

The background is a solid black field with several thick, light grey lines that curve and sweep across the page. One prominent line starts from the top left, curves downwards and to the right, then loops back towards the left. Another line starts from the top right and curves downwards and to the left. A third line starts from the middle left and curves downwards and to the right. A fourth line starts from the bottom left and curves upwards and to the right. The overall effect is a dynamic, abstract composition.

PEZZOL

Instruction for use

Before using the footwear contained in this package, please read carefully this information note.

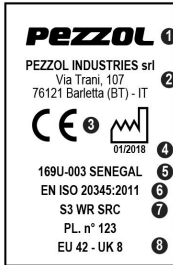
Dear Customer,

Thank you for choosing our footwear, PEZZOL Industries srl delivers all over the world high quality footwear since more than 50 years.

We strongly recommend you to keep this instruction of use for the whole lifetime of this Personal Protective Equipment (PPE), and to look through it carefully.

None of the materials used for making this footwear are hazardous to health. This footwear comes under the Category II (PPE (Personal Protective Equipment) complying with the EU-Regulation 2016/425 and to Directive 89/686.

Here follows the meaning of the marking codes you will find on the footwear either under the sole or on the tongue. As an example:



1. Logo of the manufacturer
2. Address of the manufacturer
3. Compliance marking
4. Date of manufacture: month/year
5. Article
6. European standard
7. Safety Class
8. Size



The CE marking guarantees the free trade of products and goods within the European Union. The CE marking means that the product meets the main requirements of the Regulation EU 2016/425 and of the Directive 89/686.

The meaning of the European Standards:

EN ISO 20344:2011 Test methods;

EN ISO 20345:2011

Specifications for safety footwear with impact and compression resistance up to 200 J;

Footwear conform to EN ISO 20345:2011 norm are marked by an "S" (stands for Safety).

The basic safety is marked by "SB" (S=Safety - B=Base). This footwear must have the following minimum requirements: height of the uppers; toe cap (minimum length, minimum seat region); uppers of suede leather and/or similar; vamp lining; foot bed; sole made of any kind of material, may be smooth; the uppers of low-cut footwear may be open. The "SB" footwear never includes the following requirements unless specifically stated: antistatic properties; absorption of the energy in the heel area; upper with dynamic waterproofing properties; anti-slip sole; cleated sole; back lining; full grain leather upper; perforation resistant insert.

EN ISO 20346:2014

Specifications for protective footwear with impact and compression up to 100 J;

Footwear conform to EN ISO 20346:2014 norm are called "Protective Footwear". They are substantially identical to the Safety Footwear. The only differences are the following: protective toecap against impacts up to 100 J; they are marked with a "P" (stands for "Protective") instead of an "S" (Safety Footwear). Note: they must be used only in workplaces where impact resistance up to 100J and compression resistance up to 10kN is requested;

EN ISO 20347:2012

Specifications for occupational footwear. No specific impact and compression resistance;

Footwear conform EN ISO 20347:2012 norm are called "Occupational footwear". They are substantially identical to the footwear above.

The difference is that they do not have any protective toecap. They are marked by the letter "O" (stands for "Occupational") instead of the letter "S" and "P". They are identified as OB, O1, O2, O3.

Footwear with additional requirements may carry the following identifying letters:

	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20346:2014			EN ISO 20347:2012			Minimum values requested EN ISO 20345/6/7			
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3		OB	O1	O2
Closed seat region	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●	●
A Anti-static footwear	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●	●
E Heel energy absorption	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●	●
WRU Dynamic waterproofing of the uppers	○	○	●	●	○	○	●	●	○	○	●	●
P Perforation resistance	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
CI Cold insulation	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HI Heat insulation	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
C Conductive footwear	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HRO Heat resistance on contact	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
M Metatarsal protection	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WR Water-resistant footwear	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FO Outsole resistance to hydrocarbons	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

● Mandatory requirements ○ Optional requirements, in addition to mandatory ones, if stated on the marking

The EN ISO 20345:2011, EN ISO 20346:2014 and EN ISO 20347:2012 guarantee:

-The right level of comfort and solidity as stated in the European harmonized regulation

-The presence of a protection toecap able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 200J (EN ISO 20345:2011) or 100J (EN ISO 20346:2014) and against compression hazard with a maximum load of 15000 N, that is approximately 1500 Kg. (EN ISO 20345:2011) or 10000 N, that is approximately 1000 Kg. (EN ISO 20346:2014). Room available after the damage: 14 mm in size 42.

-The Symbol P indicated the presence of an anti perforation insert. The resistance to perforation has been tested in a laboratory by applying a force of 1.100 N to a nail 4,5 mm in diameter. Bigger forces or smaller diameter nails can increase the risk of perforation. In this case, alternative preventive measures must be taken. There are currently two types of perforation resistance insert for footwear (DPI). They may be metallic or non-metallic. Both types of insert meet the minimum requirements of perforation resistance stated by the standards and shown on the footwear, but each of them has different advantages and disadvantages:

Metallic perforation resistant insert: the puncture resistance is less affected by the shape of the sharp object (i.e. the diameter, geometry, pointed shape), but it does not cover the whole surface of the lower part of the footwear, due to limitations in the size required for the production of footwear.

Non-Metallic perforation resistant insert: it can be lighter, more flexible and provide a greater coverage area when compared with the metal ones, but the resistance to the perforation can vary depending on the shape of the sharp object (i.e. the diameter, geometry, pointed shape). For further information on the type of midsole used in this footwear, please contact the manufacturer or the distributor indicated in this notice of use.

-Footwear conform to EN ISO 20347:2012 do not guarantee any protection by the toecap and therefore are unable to protect the foot against impact and compression hazards.

Marking for slip resistance:

The footwear meets the provisions of the above EN ISO standards in terms of anti-slip sole resistance. Initially, the new footwear may have a lower anti-slip resistance as compared to the one indicated by test results. Afterwards, the footwear anti-slip resistance may change depending on the wearing of the sole. Compliance with the specifications does not guarantee anti-slip resistance in all conditions.

SYMBOL	MINIMUM REQUIREMENT
SRA Test floor: Ceramic Tile Lubricant : Lauryl sulphate (NaLS) solution	0,32 forward flat slip 0,28 forward heel slip (7 degrees incline)
SRB Test floor: Steel Lubricant : Glycerine	0,18 forward flat slip 0,13 forward heel slip (7 degrees incline)
SRC	SRA+SRB Requirements

Packaging, preservation, maintenance:

The shoes are packaged in boxes and must be stored in warehouses at room temperature. To ensure a longer life, clean the footwear after use:

- Clean the footwear using brushes with soft bristles, carefully removing all earth or other residuals;
- Do not machine wash if not otherwise stated on catalogue or additional documentation;
- Treat the non suede uppers regularly with a suitable polish, e.g. grease, wax, etc. Do not use aggressive products (benzene, acids, solvents, etc.), which could compromise the quality, safety and life of the PPE;
- Wet footwear must be allowed to slowly dry in a ventilated area, far from sources of heat.

Expiring date:

Due to many factors that can influence the storage life of the footwear (dampness, temperature, etc.), it is impossible to accurately determine their duration. In general, for the footwear with outsole entirely made of polyurethane or with polyurethane midsole the duration is generally esteemed up to 3 years.

Product checking and control before use:

Before wearing the shoes, please make sure that all the components are intact and that they are provided with a removable insole.

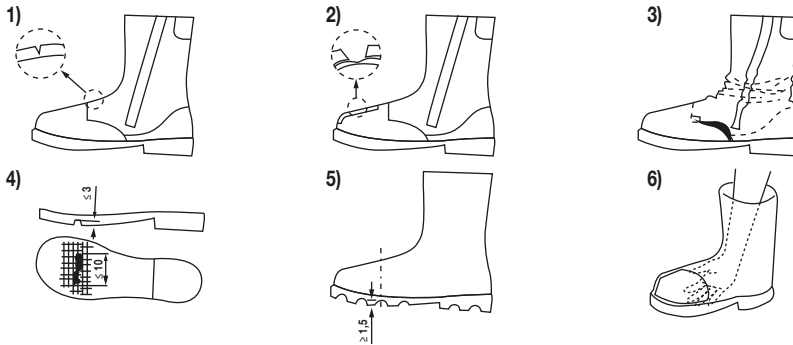
The selected footwear must meet the protection standards required by the intended field of application.

The choice of the right shoes must be based on the kind of danger you may incur. You must verify that the features indicated in the stamping reflect those requested by the work environment. In case of doubts you can ask for further information to your responsible for safety. The employer takes the responsibility to choose the right shoes in regards to the risk.

Instructions for the evaluation of the damage:

When any of the following issues occurs, the shoes must be replaced:

- Starting of relevant cracks whose depth is half the thickness of the upper. (picture nr. 1)
- Strong abrasion of upper material, especially when the protective toe cap remains uncovered (picture nr. 2)
- The upper material presents deformations in some areas, signs of burns and melting of the material, or bubbles or loose seams (picture nr.3)
- The outsole has cracks over 10 mm wide and over 3 mm deep (picture nr. 4)
- Sole cleats height lower than 1.5 mm. (picture nr. 5)
- Manual control inside the footwear in order to check for damages (picture nr. 6)
- The lacing /releasing system does not work properly.
- In case of impact and / or perforation you must replace the whole footwear, even if it is apparently not damaged.

**Antistatic Footwear:**

Antistatic footwear must be used when it is necessary to minimize electrostatic charges by partially discharging them in order to prevent the danger of combustion, for example of flammable materials and vapours, in cases where the risk of electric shock from electrical devices or live mains voltage parts cannot be completely excluded. In any case, it should be stated that antistatic footwear does not provide sufficient protection against electric shock, since it only creates resistance between the floor and the foot. If one cannot completely rule out the danger of electric shock, precautions must be taken to remove this danger. These precautions and the tests described below should be part of a routine accident prevention programme at the workplace. Experience demonstrates that, in normal conditions, discharge through a product occurs with an electrical resistance below 1,000 MΩ at any time of the product's life. The lower resistance limit of a new product is set at a value of 100kΩ, so as to ensure a certain level of protection against dangerous electric shocks or combustion, in the event of faults of electrical devices with a maximum voltage of 250V. However, users must be aware that in certain conditions the footwear protection could be ineffective and it may therefore be necessary to adopt other measures to fully protect the wearer at all times. The electrical resistance of this kind of footwear can be considerably modified if the shoe is bent, soiled or subject to moisture. This kind of shoe does not fulfil its functions if it is worn in a wet area. It is therefore useful to do everything so that the product can carry out its function of discharging electrostatic charges throughout its lifetime. The user is therefore advised to regularly carry out a practical electrical resistance test on site. If the shoe is worn in conditions which favour the contamination of the material of the sole, the user should check the electrical features of his footwear every time before going into a hazardous environment. In areas where antistatic footwear is used, the resistance of the sole should be such as not to cancel the protective function of the footwear. By using antistatic footwear no insulating material should be placed between the underfoot of the footwear and the foot of the user. Should an insock be placed between the underfoot and the foot of the user, the electrical behaviour of the footwear / sole should be checked.

Removable insock:

The footwear has been tested by the laboratory with its own insock. Should the user need to replace it, it is important to replace it with similar ones provided by the manufacturer, in order to keep the protective properties of the footwear. Safety shoes and work shoes, which need to be modified orthopaedically, may only be modified with insock and materials which are certified by the manufacturer. Please ask the manufacturer to check this possibility.

Disposal:

The following materials are considered non-dangerous industrial waste, and are identified by the European Waste Code (EWC).

- Leather: 04.01.99
- Fabric: 04.02.99
- Cellulose material: 03.03.99
- Metal 17.04.99 or 17.04.07
- Supports covered with PU and PVC, elastomeric and polymeric material: 07.02.99.

Harmlessness:

These shoes are produced by using raw materials that comply with the REACH-Regulation.

Certification Institute:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALY
 0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - GERMANY
 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - GERMANY

The article numbers are assigned to the relevant EC design type certificate, and declarations of conformity exist. The declaration of conformity is available at the following link: <http://www.pezzol.com>

This user note was revised on 22/04/2018

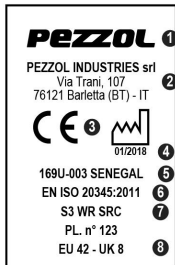
Prima di usare le calzature contenute in questa confezione, leggere attentamente questa nota informativa.

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per la preferenza che ci avete accordato scegliendo le nostre calzature, PEZZOL Industries srl distribuisce calzature di alta qualità in tutto il mondo da più di 50 anni.

Raccomandiamo di conservare con cura questa nota informativa per tutta la durata del Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), osservandone scrupolosamente il contenuto. Tutti i materiali usati per la produzione di questa calzatura sono innocui alla salute. Questa calzatura è un DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) di II Categoria conforme al Regolamento 425/2016 ed alla Direttiva 89/686.

Vi indichiamo qui di seguito il significato della timbratura che potrete rilevare sulla calzatura, sotto la suola o all'interno della linguetta. Un esempio:



1. Logo del fabbricante
2. Indirizzo del fabbricante
3. Marcatura di conformità
4. Data di produzione: mese/anno
5. Articolo
6. Standard Europeo
7. Classe di protezione
8. Taglia



La marcatura CE è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito della Comunità Economica Europea. La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento UE 2016/425 e dalla Direttiva 89/686.

Qui di seguito il significato delle Norme Europee:

EN ISO 20344:2011 Metodologia di prova;

EN ISO 20345:2011 Specifiche delle calzature di sicurezza con resistenza del puntale all'impatto fino a 200 J;

Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20345:2011 sono contraddistinte da una "S" (dall'inglese Safety=Sicurezza).

Troviamo la scarpa cosiddetta "di base" che è marcata con le lettere "SB" (S=Sicurezza - B=Base) questa scarpa deve avere i seguenti requisiti minimi: altezza del tomaio; puntale (lunghezza minima, base portante minima); tomaio almeno in pelle "crosta" e/o similare; fodera anteriore; sottopiede; suola in qualsiasi tipo di materiale, può essere liscia; il tomaio nella calzatura bassa può essere aperto.

Nelle calzature "SB" non sono mai compresi i seguenti requisiti se non specificati dettagliatamente: antistaticità; assorbimento di energia del tacco; impermeabilità dinamica del tomaio; suola con caratteristica di antiscivolo; suola con tasselli; fodera posteriore; tomaio in pelle fiore; lamina antiforo;

EN ISO 20346:2014 Specifiche delle calzature protettive con resistenza del puntale all'impatto fino a 100 J;

Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20346:2014 vengono denominate "Calzature di protezione". Esse sono sostanzialmente identiche alle Calzature di sicurezza. Le uniche differenze sono le seguenti: puntale di protezione contro gli urti con energia di 100J; sono marcate con "P" (dall'inglese "Protecti ve") al posto della "S" (Calzature di sicurezza). N.B.: Impiego solo nei posti di lavoro dove è sufficiente la protezione da urti fino a 100 J;

EN ISO 20347:2012

Specifiche delle calzature per occupazioni particolari (professionali). Nessuna resistenza specifica del puntale;

Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20347:2012 vengono denominate "Calzature da lavoro". Esse sono sostanzialmente identiche alle calzature analizzate precedentemente. Si differenziano per il fatto di non avere un puntale di protezione. La marcatura avviene sostituendo le lettere "S" e "P" con "O" (dall'inglese "Occupational"=lavoro) e pertanto si identificano con 01, 02, 03.

Le Calzature con requisiti supplementari dovranno portare indicate le seguenti lettere di identificazione:

	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20346:2014			EN ISO 20347:2012			Valori minimi richiesti EN ISO 20345/6/7		
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3	O1	O2	O3
Zona del tallone chiusa	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●
A Calzatura Antistatica	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●
E Assorbimento di Energia del tallone	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●
WRU Impermeabilità dinamica del materiale tomaio	○	○	●	●	○	○	○	○	○	○	○
P Resistenza alla perforazione	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
CI Isolamento dal Freddo	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HI Isolamento dal Calore	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
C Calzatura Conduttiva	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HRO Resistenza al calore per contatto	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
M Protezione del metatarsolo	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WR Resistenza all'acqua	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FO Resistenza della suola agli idrocarburi	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

● Requisiti obbligatori ○ Requisiti non obbligatori, controllare timbratura calzatura

Le calzature EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 - 20347:2012 garantiscono:

- in termini di comfort e solidità, un livello di prestazioni definito da una norma europea armonizzata;

- la presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari a 200 J (EN ISO 20345:2011) o 100 J (EN ISO 20346:2014) e i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 15000 N, cioè circa 1500 Kg (EN ISO 20345:2011) o 10000 N, cioè circa 1000 Kg (EN ISO 20346:2014) - (luce residua per il numero 42 mm 14);

- il simbolo di identificazione P indica la presenza dell'insero resistente alla perforazione del fondo. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta troncata del diametro 4,5 mm e ad una forza di 1.100 N. Forze di perforazione più elevate o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative. Attualmente sono disponibili due tipi di inserto resistente alla perforazione nelle calzature (DPI). Essi possono essere metallici oppure non metallici. Entrambi i tipi di inserto soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi:

Insero resistente alla perforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della calzatura.

Insero resistente alla perforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita). Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto resistente alla perforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso.

-Le calzature con simbolo EN ISO 20347:2012 non prevedono protezione di rischio di schiacciamento in quanto sono sprovviste di qualsiasi tipo di puntale (non resistono alla prova di urto e schiacciamento del puntale).

Marcatura per la resistenza allo scivolamento:

La calzatura soddisfa quanto prescritto dalla norma dagli standard EN ISO sopra descritti relativamente alla resistenza allo scivolamento della suola. Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento minore rispetto a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La rispondenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

SIMBOLO	REQUISITO MINIMO
SRA Suolo di prova: ceramica Lubrificante: soluzione di Laurilsolfato di sodio (NaLS)	0,32 calzatura piana 0,28 calzatura inclinata verso il tacco di 7°
SRB Suolo di prova: acciaio Lubrificante: glicerina	0,18 calzatura piana 0,13 calzatura inclinata verso il tacco di 7°
SRC	Entrambi i requisiti SRA+SRB

Imballaggio, conservazione, manutenzione:

Le scarpe sono imballate in scatole e devono essere immagazzinate in depositi a temperatura ambiente. Per prolungare la durata della calzatura, pulire dopo l'utilizzo. Alcune note riguardo la pulizia:

- Le calzature devono essere pulite con spazzole a setole morbide, rimuovendo terra ed altri residui;
- Non lavare le calzature in lavatrice, a meno che non sia espressamente indicato su catalogo o documentazione integrativa;
- Trattare le calzature non realizzate in pelle scamosciata con cera o grasso idonei. Non bisogna impiegare sostanze quali alcool, metilacetone, diluenti, benzine, petrolio o qualsiasi altro tipo di agente chimico per la pulizia. Tali sostanze potrebbero danneggiare i materiali provocando indebolimenti non visibili all'utilizzatore pregiudicando le caratteristiche protettive originali;
- Le calzature bagnate non devono essere poste a contatto diretto con una fonte di calore dopo l'utilizzo ma lasciate asciugare in luogo ventilato a temperatura ambiente.

Termini di scadenza di immagazzinamento delle calzature:

A causa dei numerosi fattori (temperatura, umidità, etc.) non è possibile definire con certezza la durata dell'immagazzinamento delle calzature. In generale, per le calzature interamente in poliuretano o con intersuola in poliuretano è comunque ipotizzabile una durata fino a un massimo di 3 anni.

Controllo sul prodotto e controllo prima dell'utilizzo

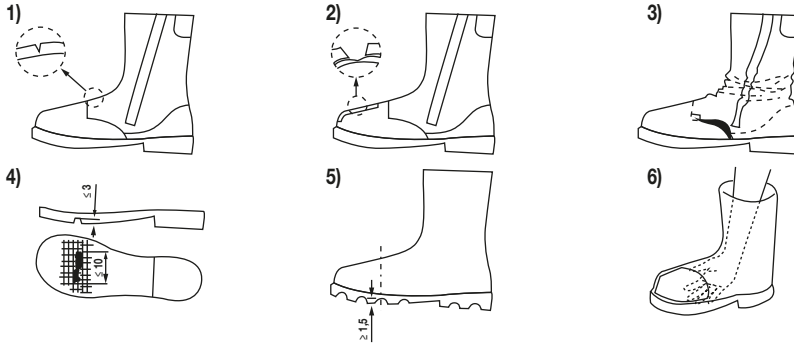
Prima di indossare le scarpe, controllare che tutti i componenti siano intatti, e che la scarpa abbia al suo interno il relativo plantare.

È importante che le scarpe scelte siano adatte agli appositi standard di protezione e al campo di applicazione previsto. La scelta delle scarpe adatte deve avvenire in base al tipo di pericolo a cui si va incontro. Occorre verificare che le caratteristiche indicate nella marcatura riflettano le classi di protezione richieste dall'ambiente di lavoro. In caso di dubbio rivolgersi al responsabile della sicurezza. La responsabilità della scelta del modello in funzione del rischio è del Datore di Lavoro.

Istruzioni per la valutazione del danno:

Quando si rileva quanto segue, occorre sostituire le scarpe:

- Inizio di screpolature spiccate e profonde la metà dello spessore della tomaia (figura 1)
- Forte abrasione sul materiale della tomaia, in particolare quando il puntale anteriore o i puntali di protezione dita sono scoperti (figura 2)
- Il materiale della tomaia presenta aree con deformazioni, segni di bruciature e scioglimento del materiale o bollicine o cuciture aperte (figura 3)
- La suola presenta rotture più larghe di 10 mm e più profonde di 3 mm (figura 4)
- Altezza dei rilievi della suola inferiore a 1,5 mm (figura 5)
- Durante un controllo manuale all'interno della scarpa si rilevano zone distrutte della fodera interna o spigoli appuntiti nel puntale di protezione (figura 6)
- Il sistema di allacciatura/chiusura non funziona in maniera adeguata
- In caso di urto e/o di una perforazione, sostituire interamente la calzatura, anche se non presenta danni visibili.



Calzature antistatiche: Per le calzature aventi caratteristiche antistatiche le seguenti raccomandazioni sono da osservare attentamente: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di ridurre una carica elettrostatica mediante scarico dell'elettrostaticità, in modo da escludere il pericolo di combustione di materiali infiammabili, per esempio vapori con scintille. Si dovrebbe comunque fare presente che le calzature antistatiche non forniscono una protezione sufficiente contro shock elettrico in quanto creano unicamente una resistenza tra il pavimento e il piede. L'esperienza ha dimostrato che, ai fini antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica minore di 1,000 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250V. Nel caso non si possa escludere completamente il pericolo di uno shock elettrico, devono essere prese ulteriori precauzioni per l'eliminazione di questo pericolo. Predette precauzioni e le prove qui di seguito descritte dovrebbero fare parte di un programma di prevenzione infortunistica di routine sul posto di lavoro. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata considerevolmente nel caso che la scarpa venga piegata, sporcata o sottoposta all'umidità. Questa scarpa non adempie alle sue funzioni nel caso venisse portata in ambienti bagnati. È pertanto utile fare il necessario affinché il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di scarico di cariche elettrostatiche nell'arco della sua durata. All'utilizzatore viene pertanto consigliato di fare regolarmente una prova pratica della resistenza elettrica sul luogo. Se la scarpa viene portata in condizioni che favoriscono la contaminazione del materiale della suola, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche elettriche della sua calzatura ogni volta prima di entrare in un ambiente pericoloso. Negli ambienti dove vengono utilizzate calzature antistatiche la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura. Durante l'utilizzo non dovrebbero essere frapposti materiali isolanti tra il sottopiede della calzatura e il piede dell'utilizzatore. Nel caso venisse inserita una soletta tra il sottopiede e il piede dell'utilizzatore, dovrebbe essere verificato il comportamento elettrico del connubio calzatura/suola.

Plantari estraibili:

Le calzature sono state certificate dal laboratorio con il proprio plantare estraibile inserito nelle calzature. Il plantare estraibile può essere sostituito solo con un ricambio originale fornito dal fabbricante della calzatura in modo da garantire le caratteristiche di sicurezza della calzatura. Le calzature che hanno bisogno di essere alterate per finalità ortopediche, possono essere modificate solo utilizzando plantari e materiali che sono certificati dal fabbricante. Si prega di contattare il fabbricante per verificare questa possibilità

Smaltimento:

Sono da considerarsi rifiuti non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (C.E.R.).

- Pellame: 04.01.99
- Tessuti: 04.02.99
- Materiale cellulosico: 03.03.99
- Materiali metallici: 17.04.99 o (17.04.07)
- Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99.

Innocuità:

Queste calzature sono prodotte utilizzando materie prime conformi al Regolamento REACH

Ente di certificazione:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALIA
0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - GERMANIA
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - GERMANIA

I codici articolo corrispondono a determinati attestati di certificazione CE, e sono state prodotte le relative dichiarazioni di conformità.

La dichiarazione di conformità relativa a questo articolo è disponibile al seguente link: <http://www.pezzol.com>

Questa nota di utilizzo è stata redatta il 22/04/2018

*In caso di discrepanze tra le traduzioni, la lingua di riferimento da considerarsi è l'inglese

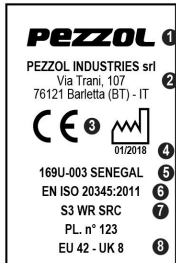
PEZZOL

Pezzol Industries Srl
Via Trani, 107 - 76121 Barletta (BT) Italy

Avant d'utiliser les chaussures contenues dans cet emballage, veuillez lire attentivement la note d'information suivante.

Cher client, merci d'avoir choisi nos chaussures, PEZZOL Industries srl offre des chaussures de haute qualité dans le monde entier depuis plus de 50 ans. Nous vous recommandons vivement de conserver cette notice d'utilisation pendant toute la durée de vie de cet Équipement de Protection Individuelle (EPI) et de la lire attentivement. Aucun des matériaux utilisés lors de la fabrication de ces chaussures n'est dangereux pour la santé. Ces chaussures font partie de la catégorie EPI 2 (Équipement de Protection Individuelle), conformément au règlement UE 2016/425 et à la directive 89/686.

Veuillez trouver ci-dessous la signification des marquages figurant sous la semelle ou sur la languette des chaussures. À titre d'exemple :



1. Logo du fabricant
2. Adresse du fabricant
3. Marquage de conformité
4. Date de fabrication : mois/année
5. Article
6. Norme européenne
7. Catégorie de sécurité
8. Taille



Le marquage CE garantit la libre circulation des produits et marchandises au sein de l'Union européenne. Le marquage CE signifie que le produit est conforme aux exigences essentielles du règlement UE 2016/425 et de la directive 89/686.

Signification des normes européennes :

EN ISO 20344:2011 Méthodes d'essai;

EN ISO 20345:2011 Exigences relatives aux chaussures de sécurité avec une résistance aux chocs et à l'écrasement de 200 joules ;

Les chaussures conformes à la norme EN ISO 20345:2011 sont marquées d'un « S » (correspondant à Sécurité).

La sécurité de base est marquée par le sigle « SB » (S = Sécurité - B = Base). Ces chaussures doivent répondre aux exigences fondamentales suivantes : hauteur des tiges; embout de protection (longueur minimale, longueur d'assise minimale); tiges en croute de cuir et/ou matière similaire; doublure de l'empeigne; semelle de marche; semelle fabriquée dans n'importe quel matériau et pouvant être lisse; les tiges des chaussures à taille basse peuvent être ouvertes. Les chaussures « SB » n'incluent jamais les exigences suivantes, sauf mention contraire : propriétés antistatiques ; absorption d'énergie dans la zone du talon ; tige avec des propriétés d'imperméabilité dynamique; semelle antidérapante; semelle à crampons; doublure arrière; tige en cuir pleine fleur; insert anti-perforation.

EN ISO 20346:2014 Exigences relatives aux chaussures de protection avec une résistance aux chocs et à l'écrasement de 100 joules ;

Les chaussures conformes à la norme EN ISO 20346:2014 sont dénommées « Chaussures de protection ». Elles sont pratiquement identiques aux chaussures de sécurité. Leurs seules différences sont les suivantes : embout de protection résistant aux chocs et à l'écrasement de 100 joules ; elles sont marquées d'un « P » (correspondant à « Protection ») au lieu d'un « S » (Chaussures de sécurité). Remarque : elles doivent être utilisées uniquement sur les lieux de travail où une résistance aux chocs de 100 joules et une résistance à l'écrasement de 10 kN sont requises ;

EN ISO 20347:2012

Exigences relatives aux chaussures de travail. Aucune résistance contre les chocs et l'écrasement ;

Les chaussures conformes à la norme EN ISO 20347:2012 sont dénommées « Chaussures de travail ». Elles sont pratiquement identiques aux chaussures ci-dessus. Leur différence est qu'elles ne comportent pas d'embout de protection. Elles sont marquées d'un « O » (correspondant à « Occupational » - travail anglais) au lieu des lettres « S » et « P ». Elles sont identifiées à l'aide des lettres OB, O1, O2, O3.

Les chaussures faisant l'objet d'exigences additionnelles peuvent être identifiées à l'aide des lettres suivantes:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Valeurs minimum requises									
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3	OB	O1	O2	O3	EN ISO 20345/6/7
Talon fermé	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	
A Chaussures antistatiques	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	de 1.10 ⁶ OHM à 1.10 ⁹ OHM
E Absorption d'énergie du talon	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	≥ 20 Joules
WRU Imperméabilité dynamique de la tige	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	> 60' - Absorption ≥ 30%
P Résistance à la perforation	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	≥ 1100 N
Cl Isolation contre le froid	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Δ temp. ≤ 10°C
Hi Isolation contre la chaleur	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Δ temp. ≤ 22°C
C Chaussures conductrices	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	< 1.10 ⁶ OHM
HRO Résistance à la chaleur par contact	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	à 300°C pendant 60" - ne fond pas
M Protection du métatarsale	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Hauteur pointure: 42 > 40 mm
WR Chaussures résistantes à l'eau	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Zone humide après 80 min < 3 cm ³
FO Résistance de la semelle aux hydrocarbures	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	Augmentation de volume < 12%

● Exigences obligatoires ○ Exigences optionnelles, en plus de celles obligatoires, selon le marquage

Les normes EN ISO 20345:2011, EN ISO 20346:2014 et EN ISO 20347:2012 garantissent :

- Un niveau de confort et de résistance conforme à la réglementation européenne

- La présence d'un embout de protection capable de fournir une protection contre les chocs lors d'un essai à un niveau d'énergie équivalent à 200 joules (EN ISO 20345:2011) ou 100 joules (EN ISO 20346:2014) et contre le risque d'écrasement avec une charge maximale de 15 000 N, soit environ 1 500 kg (EN ISO 20345:2011), ou 10 000 N, soit environ 1 000 kg (EN ISO 20346:2014). Espace disponible après le choc : 14 mm en pointure 42.

- Le symbole P indique la présence d'un insert anti-perforation. La résistance à la perforation a été testée dans un laboratoire en appliquant une force de 1 100 N avec un clou de 4,5 mm de diamètre. Des forces supérieures ou des clous au diamètre inférieur peuvent augmenter le risque de perforation. Dans ce cas, des mesures de prévention alternatives doivent être prises. Il existe actuellement deux types d'inserts anti-perforation pour les chaussures (DP). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Ces deux types d'inserts sont conformes aux exigences minimales de résistance à la perforation indiquées par les normes et apposées sur les chaussures, mais chacun d'entre eux présente des avantages et inconvénients différents:

-Insert anti-perforation métallique : la résistance à la perforation ne change pas par rapport à la forme de l'objet tranchant (p. ex. son diamètre, sa géométrie, sa forme pointue), mais elle ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure, en raison des restrictions de taille requise lors de la production des chaussures.

-Insert anti-perforation non métallique : il peut être plus léger, plus souple et couvrir une plus grande zone que les inserts métalliques, mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet tranchant (p. ex. son diamètre, sa géométrie, sa forme pointue). Pour plus d'informations concernant le type de semelle intermédiaire utilisé dans ces chaussures, veuillez contacter le fabricant ou le distributeur indiqué dans cette notice d'utilisation.

- Les chaussures conformes à la norme EN ISO 20347:2012 ne garantissent pas le port d'un embout de protection et ne sont donc pas en mesure de protéger le pied contre les chocs et le risque d'écrasement.

Marquage de résistance au glissement :

Les chaussures sont conformes aux dispositions des normes EN ISO susmentionnées en termes de semelles antidérapantes. Dans un premier temps, les chaussures neuves peuvent présenter une résistance au glissement inférieure à celle indiquée par les résultats des essais. Par la suite, la résistance au glissement des chaussures peut varier en fonction de l'usage de la semelle. La conformité aux spécifications ne garantit pas une résistance au glissement dans toutes les conditions d'utilisation.

SYMBOLE	EXIGENCE MINIMALE
SRA Support de test : Carrelage en céramique Lubrifiant : Solution de sulfate de Lauryl (SLS)	0,32 glissement en avant de la chaussure plate 0,28 glissement en avant du talon (inclinaison de 7 degrés)
SRB Support de test : Acier Lubrifiant : Glycerine	0,18 glissement en avant de la chaussure plate 0,13 glissement en avant du talon (inclinaison de 7 degrés)
SRC	Exigences SRA+SRB

Emballage, stockage, entretien : Les chaussures sont emballées dans des boîtes et doivent être stockées dans des entrepôts à température ambiante. Pour prolonger leur durée de vie, nettoyez les chaussures après chaque utilisation :

- Nettoyez les chaussures avec des brosses à poils doux en retirant soigneusement les résidus de terre ou d'autres matières ;
- Ne les lavez pas à la machine à laver, sauf indication contraire sur le catalogue ou sur tout autre document ;
- Traitez régulièrement les tiges en matériaux autres que du croute de cuir à l'aide d'un cirage approprié, p. ex. de la graisse, de la cire, etc. N'utilisez pas de produits agressifs (benzène, acides, solvants, etc.) susceptibles de nuire à la qualité, à la sécurité et à la durée de vie des EPI.
- Les chaussures humides doivent sécher lentement dans une zone ventilée et éloignée des sources de chaleur.

Date d'expiration :

En raison des nombreux facteurs pouvant influencer la durée de conservation des chaussures (humidité, température, etc.), il est impossible de déterminer leur durée de vie avec exactitude. La durée de vie des chaussures comportant une semelle extérieure entièrement fabriquée en polyuréthane ou comportant une semelle intermédiaire en polyuréthane est généralement estimée à 3 ans.

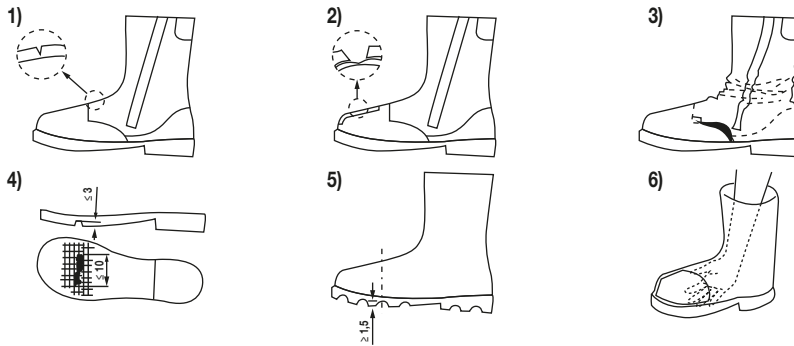
Vérification du produit avant l'utilisation :

Avant de porter les chaussures, veuillez vous assurer que tous les composants sont intacts et qu'ils sont fournis avec une semelle intérieure amovible. Les chaussures sélectionnées doivent être conformes aux normes de protection requises par le domaine d'application prévu.

La sélection des chaussures appropriées doit se baser sur le type de danger auquel vous pouvez être exposé. Vous êtes tenus de vérifier que les caractéristiques indiquées sur le marquage correspondent à celles requises par l'environnement de travail. En cas de doute, vous pouvez demander des informations supplémentaires à votre responsable de la sécurité. L'employeur est tenu de choisir les chaussures correspondantes au type de risque.

Instructions pour évaluer les dommages : Lorsque l'un des problèmes suivant a lieu, les chaussures doivent être remplacées :

- Apparition de fissures visibles dont la profondeur correspond à la moitié de l'épaisseur de la tige. (image 1)
- Usure importante de la tige, notamment lorsque l'embout de protection est dénudé (image 2)
- Le matériel de la tige présente des déformations à certains endroits, des signes de brûlure et de fonte du matériau, des bulles ou des coutures défaits (image 3)
- La semelle extérieure présente des fissures de plus de 10 mm de large et de plus de 3 mm de profondeur (image 4)
- La hauteur des crampons de la semelle est inférieure à 1,5 mm (image 5)
- Effectuez un contrôle manuel de la chaussure afin de détecter d'éventuels dommages (image 6)
- Le système de lacets/desserrage ne fonctionne pas correctement.
- En cas de choc et/ou de perforation, vous devez remplacer la chaussure, même si celle-ci ne paraît pas endommagée.



Chaussures antistatiques : Les chaussures antistatiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser les charges électrostatiques en les déchargeant partiellement afin de prévenir le risque de combustion des substances et vapeurs inflammables, et dans les cas où le risque d'électrocution due à des appareils électriques ou des pièces sous tension ne peut pas être totalement exclu. Dans tous les cas, il convient d'indiquer que les chaussures antistatiques ne fournissent pas de protection suffisante contre l'électrocution car elles créent uniquement une résistance entre le sol et le pied. S'il est impossible d'éviter complètement le risque d'électrocution, des précautions doivent être prises pour éliminer ce risque. Ces précautions et les essais décrits ci-dessous doivent faire partie du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré que, dans des conditions d'utilisation normales, la décharge à travers un produit à lieu avec une résistance électrique inférieure à 1 000 M Ω à n'importe quel moment de la durée de vie du produit. La limite de résistance la plus faible d'un produit neuf est définie à 100 k Ω afin d'assurer un certain niveau de protection contre les chocs électriques dangereux ou la combustion, en cas de défaillances des appareils électriques ayant une tension maximale de 250 V. Cependant, les utilisateurs doivent savoir que, dans certaines conditions, les chaussures de protection peuvent s'avérer inefficaces et qu'il est donc nécessaire de prendre d'autres mesures afin de les protéger complètement à tout moment. La résistance électrique de ce type de chaussures peut varier considérablement si la chaussure est pliée, sale ou humide. Ce type de chaussure ne remplit pas entièrement ses fonctions si elle est portée dans une zone humide. Il est donc important de faire en sorte que le produit puisse remplir ses fonctions et décharger les charges électrostatiques pendant toute sa durée de vie. Par conséquent, l'utilisateur est tenu d'effectuer un test de la résistance électrique sur site. Si les chaussures sont portées dans des conditions favorisant la contamination du matériau de la semelle, l'utilisateur est tenu de vérifier les caractéristiques électriques de ses chaussures chaque fois qu'il pénètre dans un environnement dangereux. Dans les zones où les chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance de la semelle doit permettre de ne pas supprimer la fonction de protection des chaussures. Lors de l'utilisation de chaussures antistatiques, aucun matériau d'isolation ne doit être placé entre le dessous des chaussures et le pied de l'utilisateur. Si une semelle isolante est placée entre le dessous de la chaussure et le pied de l'utilisateur, le comportement électrique de la chaussure/semelle doit être vérifié.

Semelle intérieure amovible:

Les chaussures ont été testées en laboratoire avec leur propre semelle intérieure. Si l'utilisateur a besoin de les remplacer, des semelles similaires fournies par le fabricant doivent être utilisées afin de conserver les propriétés de protection des chaussures. Les chaussures de sécurité et les chaussures de travail, qui doivent être modifiées orthopédiquement, doivent uniquement être modifiées à l'aide de semelles intérieures et de matériaux approuvés par le fabricant. Veuillez vérifier cette possibilité auprès du fabricant.

Mise au rebut :

Les matériaux suivant sont considérés comme des déchets industriels non dangereux et sont identifiés par le Catalogue européen des déchets (CED).

- Cuir : 04.01.99
- Tissue : 04.02.99
- Matériaux cellulotiques : 03.03.99
- Métal : 17.04.99 ou 17.04.07
- Supports recouverts de PU et de PVC, de matériau élastomère et polymère : 07.02.99

Innocuité :

Ces chaussures sont fabriquées à l'aide de matières premières conformes au règlement REACH.

Institut de certification:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALIE
0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - ALLEMAGNE
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - ALLEMAGNE

Les numéros des articles correspondent au certificat de conformité CE et il existe des déclarations de conformité.

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante: <http://www.pezzol.com>

Cette note d'information a été révisée le 22/04/2018

*En cas d'erreurs de traduction, l'anglais sera utilisé comme langue de référence.

PEZZOL

Pezzol Industries Srl
Via Trani, 107 - 76121 Barletta (BT) Italy

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam bevor Sie diese Schuhe benutzen.

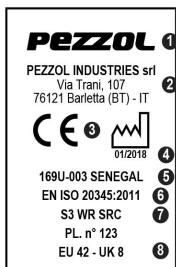
Lieber Kunde, vielen Dank dass Sie unsere Sicherheitsschuhe gewählt haben.

Wir weisen Sie darauf hin, diese Gebrauchsanweisung fuer die gesamte Lebensdauer der PSA sorgfaeltig zu behandeln.

Saemtliche Materialien, welche fuer die Herstellung dieser Schuhe verwendet werden, sind unshaendlich fuer die Gesundheit.

Diese Schuhe gehoeren zu der Kategorie II der PSA (Persoennliche Schutzausruestung); sie werden mit dem Zeichen CE, genaeb der Europaeschen Verordnung 2016/425 und der Richtlinie 89/686/EWG gekennzeichnet.

In der folgenden Tabelle wird die Schuh-Kennzeichnung erklart, die entweder unter die Sohle oder auf die Zunge aufgelegt wird. Als Beispiel:



1. Logo des Herstellers
2. Adresse des Herstellers
3. Konformitätszeichen
4. Herstelldatum Monat/Jahr
5. Artikel-Nr.
6. Europäische Norm
7. Schutzklasse
8. Größe

Das CE Zeichen garantiert den freien Warenverkehr in der Europäischen Union, und weist die Erfüllung der Grundanforderungen gemäß der Europäischen Verordnung EU 2016/425 und der Richtlinie 89/686

Aufstellung der Sicherheitsstandard und Normen:

EN ISO 20344:2011

Prüfungsmethoden;

EN ISO 20345:2011

Anforderungen für Sicherheitsschuhe mit Zehenschutzkappe, geprüft bei einer Belastung von 200J;

Alle Sicherheitsschuhe die die Grundanforderungen der UNI EN ISO 20345:2011 erfüllen, werden durch die Kennzeichnung S vergeben (auf Englisch S=Safety). Der Grundschutz ist mit "SB" (S = Safety – B = Base) gekennzeichnet. Das Produkt muß bestimmten Anforderungen entsprechen: Höhe des Schafes, Schutzkappe (Mindestlänge und Mindestbereich der Schutzkappe), Schaftmaterial aus Veloursleder oder ähnlichem Material, Einlege sohle, Futtermaterial des Oberteils; Sohlenmaterial; die Sohle darf auch glatt sein. Beim Halbschuh darf der Schaft offen sein. Wenn nicht eingehend angegeben, erfüllen "SB"-Schuhe die folgenden Anforderungen nicht: Antistatik; Energieaufnahme am Fersenbereich; dynamische Undurchlässigkeit des Oberteils; rutschhemmende, profilierte Laufsohle; Futter im Hinterbereich; Vollrind Leder Oberteil; durchtrittsichere Zwischensohle.

EN ISO 20346:2014

Anforderungen für Sicherheitsschuhe mit Zehenschutzkappe, geprüft bei einer Belastung von 100J;

Arbeitsschuhe gemäß der Norm EN ISO 20346:2014 werden als "Schutzschuhe" bezeichnet. Grundsätzlich sind sie mit den Sicherheitsschuhen identisch, ausgenommen den Anstoß-Widerstand der Schutzkappe, welche bis zu 100 J beständig ist, und dem Symbol "P" (aus Englisch "Protective") anstelle des Symbols "S" (Sicherheitsschuhe); Sie müssen darauf achten, dass diese Schuhe nur in Arbeitsumgebungen angezogen werden, wo die Schutz gegen eine Belastung bis zu 100J erfordert ist.

EN ISO 20347:2012

Anforderungen für Berufsschuhe. Keine Beständigkeit gegen Stoß und Druck ist gefordert;

Arbeitsschuhe nach der Norm EN ISO 20347:2012 werden als "Berufsschuhe" bezeichnet. Sie sind grundsätzlich mit den oben beschriebenen Schuhen identisch. Unterscheiden sie sich jedoch dadurch, dass sie keine Schutzkappe haben. Sie werden mit dem Symbol "O" (auf Englisch "Occupational") anstelle des Symbols "S" oder "P" gekennzeichnet. Daher werden sie durch die Abkürzungen O1, O2, O3 identifiziert.

Zusatzanforderungen für besondere Anwendungen

	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20346:2014			EN ISO 20347:2012			Mindestwerte nach EN ISO 20345/6/7	
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3	O1		O2
Geschlossener Fersenbereich	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●
A Antistatische Schuhe	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●
E Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●
WRU Wasserdicht und Wasseraufnahme des Schutzelement	○	○	●	●	○	○	●	●	○	○	○
P Durchtrittssicherheit der Laufsohle	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
CI Kälteisolierung	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HI Wärmeisolierung	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
C Leitfähigkeit	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HRO Verhalten der Lausohle gegenüber Kontaktwärme	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
M Mittelfußschutz	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WR Wasserdichtheit der Schuhe	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FO Kraftstoffbeständigkeit der Laufsohle	○	●	●	●	○	●	●	●	○	●	●

●Pflichtanforderung gemäß der angegebenen Kategorie ○ Pflichtlose Anforderung – Schuh-Markierung beachten

Die Markierungen EN ISO 20345:2011 - 20346:2014 – 20347:2012 bedeuten:

- ein Niveau von Komfort und Festigkeit welches durch eine harmonisierte Europäische Norm festgelegt wird.
- Sicherheitsschuhe mit Zehenschutzkappe geprüft bei einer Belastung von 200 J (EN ISO 20345:2011), oder von 100 J (EN ISO 20346:2014) und einer Druckkraft von 15000 N, circa 1500 Kg (EN ISO 20345:2011), oder 10000 N, circa 1000 Kg (EN ISO 20346:2014) – (Resthöhe 14 mm bei der Größe 42).
- Die Kennzeichnung P weist die Durchtrittsfestigkeit des Schuhs. Bei diesem Schuh wurde die Durchtrittsfestigkeit durch einen Nagel mit 4,5 mm Durchmesser und eine Kraft von 1.100 N geprüft. Bei einer intensiver Kraft oder einem Nagel mit kleinerem Durchmesser besteht die Gefahr, dass die Sohle perforiert wird. In diesen Fällen müssen alternative Maßnahmen getroffen werden. Derzeit werden die Sicherheitsschuhe (PSA) mit zwei alternativen durchtrittssicheren Einlagen realisiert, entweder metallisch oder nicht-metallisch. Diese beiden Einlagen entsprechen den Normanforderungen über Durchsicherheit für diesen Schuhtyp. Beide Varianten haben unterschiedliche Vor- und Nachteile:
- Durchtrittssichere Metalleinlage: die Durchtrittssicherheit ist von den Eigenschaften eines scharfes Gegenstandes wenig beeinflusst (z.B. Durchmesser, Geometrie, Spitzeform des Gegenstandes). Aber die metallische Einlage deckt nicht die gesamte Oberfläche von dem Schuh-Unterteil/Laufsohle ab. Daher müssen einige Toleranzen im Randbereich für eine einwandfreie Produktion berücksichtigt werden.
- Durchtrittssichere nicht-metallische Einlage: die nicht-metallische Einlage kann leichter und flexibler als die metallische Einlage sein; sie deckt auch fast den gesamten Teil des Schuh-Unterteils/Laufsohle ab, aber die Durchtrittsfestigkeit ändert sich nach den Eigenschaften eines schrfes Gegenstandes (z.B. Durchmesser, Geometrie, Spitzeform des Gegenstandes). Für weitere Informationen über die durchtrittssichere Einlage von diesem Schuh, bitte wenden Sie sich an den unten erwähnten Hersteller oder Verteiler.
- EN ISO 20347:2012: diese Sicherheitsschuh hat keine Zehenschutzkappe; der Schuh ist nicht widerständig gegen Stöße (der Anstoß- und Belastungstest ist nicht erfüllt).

Markierung für die Rutschfestigkeit

Der Sicherheitsschuh erfüllt die Grundanforderungen der oben genannten EN ISO-Normen in Bezug auf die Rutschfestigkeit der Sohle. Bei neuen Schuhen könnte sich die Rutschhemmung im Vergleich zu den Testergebnissen geringer aufweisen. Die Rutschfestigkeit der Schuhe kann sich nach Verschleiß der Laufsohle ändern. Die Einhaltung der Anforderungen garantiert keine Rutschfestigkeit unter allen Umständen.

ZEICHEN	ANFORDERUNG
SRA Rutschhemmung geprüft auf Keramikfliesenboden mit Natriumlaurylsulfatlösung	0,32 Laufsohle 0,28 Absatz
SRB Rutschhemmung geprüft auf Stahlboden mit Glycerin	0,18 Laufsohle 0,13 Absatz
SRC	Anforderungen SRA+SRB

Verpackung, Lagerung, Pflege:

- Die Schuhe werden in Einzelkartons verpackt; sie müssen bei Raumtemperatur gelagert werden;
- Die Schuhe sollen mit einer weichen Bürste fein gereinigt werden;
- Nicht in der Maschine waschen wenn im Katalog oder in zusätzlichen Unterlagen nicht anders angegeben ist.

Bei Obermaterialien aus Leder sollen die Schuhe regelmäßig mit einer geeigneter Politur, z.B. Fett, Wachs usw. behandelt werden. Keine aggressive Produkte (wie Benzol, Säuren, Lösungsmittel, usw.) zu verwenden sind, da sie die Qualität, die Sicherheit und das Lebensdauer der PSA schädigen könnten. Nasse Schuhe sollen in einer belüfteter Umgebung langsam trocknen lassen, weit entfernt von Wärmequellen.

Verfallsdatum:

Aufgrund von zahlreichen Faktoren (Temperatur, Feuchtigkeit usw.), ist das Lebensdauer der gelagerten Schuhe schwierig festzustellen. Im Allgemeine ist eine Lebensdauer um maximal drei Jahre für vollständig Polyurethan Schuhe, oder für Schuhe mit Polyurethan Sohle vorgesehen.

Kontrolle und Überprüfung vor dem Gebrauch:

- Stellen Sie vor dem Tragen der Schuhe sicher, dass alle die Komponenten intakt sind, und dass sie mit einer herausnehmbaren Einlage versehen sind.
- Die ausgewählten Schuhe müssen die Schutzanforderungen erfüllen, welche in dem vorgesehenen Arbeitsbereich erfordert sind.
- Die Auswahl der richtigen Schuhe muß auf dem Gefahr basieren, der Ihnen entstehen kann. Es soll ausserdem geprüft werden, dass alle Eigenschaften, die in der Markierung angegeben werden, den Schutzanforderungen des Arbeitsbereichs entsprechen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Verantwortlicher der Sicherheit.

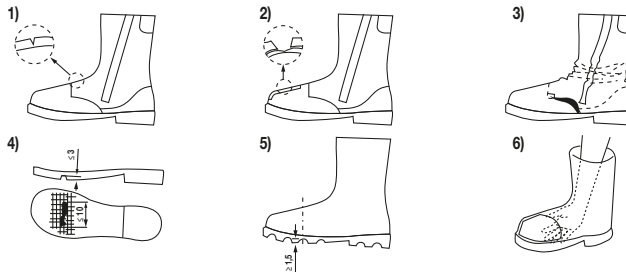
Der Arbeitgeber ist für die Auswahl des Modells in Verhältnis mit dem Risiko verantwortlich.

Anweisungen für die Bewertung der Schäden:

In den unten angegebenen Fällen müssen die Schuhe ersetzt werden:

- sichtliche Risse, deren Tiefe die Hälfte der Dicke des Obermaterials beträgt (Bild Nr. 1)
- starke Abriebung des Obermaterials, besonders wenn die Schutzkappe unbedeckt bleibt (Bild Nr. 2)
- Teile von dem Obermaterial sind deformiert, Anzeichen von Verbrennungen und Schmelzen des Materials – Blasen oder lose Nähte (Bild Nr.3).
- Risse bei der Laufsohle deren Breite über 10 mm ist, und deren Tiefe über 3 mm ist (Bild Nr. 4).
- Höhe der Sohlenstollen unter 1.5 mm (Bild Nr. 5).
- Innenkontrolle von dem Schuh, um Schäden zu erkennen (Bild Nr. 6).
- Das Verschlusssystem funktioniert nicht.

Im Falle eines Stoßes und / oder einer Perforation müssen die Schuhe ersetzt werden, auch wenn sie äußerlich nicht beschädigt sind.

**Antistatische Schuhe:**

Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1 000 M Ω haben sollte. Ein Wert von 100 k Ω wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V sicherzustellen. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet; daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands festzulegen und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchzuführen. Schuhe der Klassifizierung I können bei längerer Tragezeit Feuchtigkeit absorbieren und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innensohle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen Innensohle und den Fuß eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

Herausnehmbare Sohlen:

Die Schuhe sind zusammen mit der inneren auswechselbaren Einlegesohle getestet werden. Sollte ein Ersatz der Einlegesohle erforderlich sein, muss diese durch eine ähnliche Einlegesohle ersetzt werden, die vom Hersteller zur Verfügung gestellt wird. Andernfalls werden die Eigenschaften des Schuhs nicht gewährleistet. Sicherheitsschuhe und Arbeitsschuhe, die ortopädisch modifiziert werden müssen, dürfen nur durch Einlagen und Materialien modifiziert werden, welche von dem Hersteller zertifiziert sind. Sie können den Hersteller nach dieser Möglichkeit fragen.

Entsorgung:

Die folgenden Materialien werden als nicht gefährliche Industrieabfälle klassifiziert und werden mit dem Europäischen Abfall Code gekennzeichnet (EWC):

Lederwaren: 04.01.99

Stoffe: 04.02.99

Schwammigesmaterial: 03.03.99

Metalwerkstoffe: 17.04.99 oder 17.04.07

Unterlagen verdeckt mit PU und PVC, Elastomere und Polymere: 07.02.99.

Harmlosigkeit:

Diese Schuhe sind hergestellt mit Rohstoffen, welche die REACH-Verordnung erfüllen.

Prüfstüt:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALIEN

0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - DEUTSCHLAND

0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - DEUTSCHLAND

Die Artikelnummern sind der entsprechenden EG-Baumstempelbescheinigung zugeordnet und die entsprechende Konformitätserklärung ist vorliegend

Die Konformitätserklärung ist unter dem folgenden Link verfügbar: <http://www.pezzol.com>

*Bei Abweichungen ist Englisch als Bezugssprache zu berücksichtigen.

Stand dieses Informationsblatt: 22/04/2018

PEZZOL

Pezzol Industries Srl
Via Trani, 107 - 76121 Barletta (BT) Italy

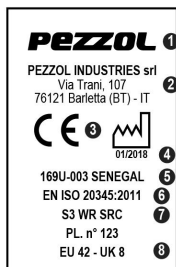
Antes de utilizar el calzado contenido en este paquete, lea atentamente esta nota informativa.

Estimado cliente:

Gracias por elegir nuestro calzado, PEZZOL Industries srl ofrece en todo el mundo calzado de alta calidad desde hace más de 50 años.

Le recomendamos encarecidamente que conserve estas instrucciones de uso durante toda la vida útil de este equipo de protección personal (EPI) y que las revise detenidamente. Ninguno de los materiales utilizados para fabricar este calzado es peligroso para la salud. Este calzado está clasificado en la Categoría II de EPI (equipos de protección individual) y cumple con el Reglamento de la UE 2016/425 y con la Directiva 89/686/CEE.

A continuación se muestra el significado de los códigos de marcado que encontrará en el calzado, ya sea debajo de la suela o en la lengüeta. Por ejemplo:



1. Logotipo del fabricante
2. Dirección del fabricante
3. Marcado de cumplimiento
4. Fecha de fabricación: mes/año
5. Artículo
6. Norma europea
7. Clase de seguridad
8. Tamaño



El marcado CE garantiza el libre comercio de productos y mercancías dentro de la Unión Europea. El marcado CE significa que el producto cumple los principales requisitos del Reglamento UE 2016/425 y de la Directiva 89/686/CEE.

El significado de las normas europeas:

EN ISO 20344:2011 Métodos de ensayo;

EN ISO 20345:2011 Especificaciones para el calzado de seguridad con una resistencia a los impactos y a la compresión de hasta 200 J;

El calzado conforme a la norma EN ISO 20345:2011 está marcado con una «S» (Seguridad).

La seguridad básica está marcada con «SB» (S = Seguridad, B = Base). Este calzado deberá cumplir los siguientes requisitos mínimos: altura de la parte superior del empeine; puntera (longitud mínima, región mínima de asiento); empeine de cuero de ante y/o similar; forro de pala; plantilla; suela de cualquier material, que podrá ser lisa; el empeine de corte bajo podrá ser abierto. El calzado «SB» nunca incluye los siguientes requisitos, a menos que se indique específicamente: propiedades antiestáticas; absorción de la energía en la zona del talón; empeine con propiedades impermeabilizantes dinámicas; suela antideslizante; suela con tacos; forro interior; empeine de cuero de plena flor; inserto resistente a las perforaciones.

EN ISO 20346:2014 Especificaciones para calzado de seguridad con impacto y compresión hasta 100 J;

El calzado conforme a la norma EN ISO 20346:2014 se denomina «Calzado de protección». Son sustancialmente idénticos al calzado de seguridad.

Las únicas diferencias son las siguientes: puntera protectora contra impactos de hasta 100 J; están marcadas con una «P» (Protector) en lugar de una «S» (Calzado de seguridad). Nota: deben utilizarse únicamente en lugares de trabajo donde se requiera una resistencia a los impactos de hasta 100 J y una resistencia a la compresión de hasta 10 kN;

EN ISO 20347:2012 Especificaciones del calzado ocupacional. Sin resistencia específica al impacto y a la compresión;

El calzado conforme a la norma EN ISO 20347:2012 se denomina «Calzado ocupacional». Son sustancialmente idénticos al calzado anterior. La diferencia es que no tienen puntera protectora. Están marcados con la letra «O» (Ocupacional) en lugar de la letra «S» y «P». Se identifican como OB, O1, O2, O3.

El calzado con requisitos adicionales puede llevar las siguientes letras de identificación:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Valores mínimos requeridos								
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3	O1	O2	O3	EN ISO 20345/6/7
Región de asiento cerrado	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	
A Calzado antiestático	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	entre 1.10 ⁶ OHM y 1.10 ⁹ OHM
E Absorción de energía en el tacón	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	≥ 20 julios
WRU Impermeabilización dinámica del empeine	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	> 60' - Absorción ≥ 30%
P Resistencia a la perforación	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	≥ 1100 N
CI Aislamiento de frío	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Δ temp. ≤ 10°C
HI Aislamiento térmico	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Δ temp. ≤ 22°C
C Calzado conductor	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	< 1.10 ⁹ OHM
HRO Resistencia térmica al contacto	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	no se derrite a 300 °C durante 60"
M Protección metatarsiana	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Distancia en el tamaño 42 > 40 mm
WR Calzado resistente al agua	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Área húmeda después de 80 min. < 3 cm ²
FO Resistencia de suela a hidrocarburos	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Aumento de volumen < 12%

● Requisitos obligatorios ○ Requisitos opcionales, además de los obligatorios, si están indicados en el marcado

Las normas EN ISO 20345:2011, EN ISO 20346:2014 y EN ISO 20347:2012 garantizan:

- El nivel adecuado de confort y solidez, tal y como se establece en la normativa europea armonizada.

- La presencia de una puntera protectora capaz de proporcionar protección contra impactos cuando se prueba a un nivel de energía de 200 J (EN ISO 20345:2011) o 100 J (EN ISO 20346:2014) y contra el riesgo de compresión con una carga máxima de 15 000 N, es decir, aproximadamente 1500 kg (EN ISO 20345:2011) o 10 000 N, es decir, aproximadamente 1000 kg (EN ISO 20346:2014). Espacio disponible después de los daños: 14 mm en la talla 42.

- El símbolo P indica la presencia de un inserto antiperforación. La resistencia a la perforación ha sido probada en laboratorio o aplicando una fuerza de 1100 N a un clavo de 4,5 mm de diámetro. Fuerzas mayores o clavos de menor diámetro pueden aumentar el riesgo de perforación. En este caso, se deben tomar medidas preventivas alternativas. Actualmente existen dos tipos de insertos de resistencia a la perforación para calzado (DPI). Pueden ser metálicos o no metálicos. Ambos tipos de insertos cumplen con los requisitos mínimos de resistencia a la perforación que establecen las normas y que se muestran en el calzado, pero cada uno de ellos tiene ventajas y desventajas diferentes:

Inserto metálico resistente a la perforación: la resistencia a la perforación se ve menos afectada por la forma del objeto puntiagudo (diámetro, geometría, forma puntiaguda), pero no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado debido a limitaciones en el tamaño requerido para la producción del calzado.

Inserto no metálico resistente a la perforación: puede ser más ligero, más flexible y proporcionar una mayor zona de cobertura en comparación con los metálicos, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto puntiagudo (es decir, el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda). Para más información sobre el tipo de inserto que se utiliza en este calzado, póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor indicado en este aviso de uso.

- El calzado conforme a la norma EN ISO 20347:2012 no garantiza ninguna protección de la puntera y, por lo tanto, no puede proteger el pie contra los riesgos de impacto y compresión.

Marcado de resistencia al deslizamiento:

El calzado cumple las disposiciones de la norma EN ISO en materia de resistencia antideslizante de la suela. Inicialmente, el nuevo calzado puede tener una menor resistencia antideslizante en comparación con la indicada por los resultados de las pruebas. Posteriormente, la resistencia antideslizante del calzado puede variar en función del desgaste de la suela. El cumplimiento de las especificaciones no garantiza la resistencia al deslizamiento en todas las condiciones.

SÍMBOLO	REQUISITO MÍNIMO
SRA Suelo de prueba: bañista de cerámica Lubricante: solución de sulfato de laurilo (NaLS)	0,32 deslizamiento delantero sin tacón 0,28 deslizamiento delantero con tacón (7 grados de inclinación)
SRB Suelo de prueba: acero Lubricante: glicerina	0,18 deslizamiento delantero sin tacón 0,13 deslizamiento delantero con tacón (7 grados de inclinación)
SRC	Requisitos de SRA + SRB

Embalaje, preservación, mantenimiento:

Los zapatos se embalan en cajas y deben almacenarse en almacenes a temperatura ambiente. Para asegurar una vida útil más larga, limpie el calzado después de su uso:

- Limpie el calzado usando cepillos con cerdas suaves, eliminando con cuidado toda la tierra u otros residuos;
- No lave a máquina si no se indica lo contrario en el catálogo o en la documentación adicional;
- Trate con regularidad la parte del empeine que no es de ante con un abrillantador adecuado, por ejemplo, lubricante, cera, etc. No utilice productos agresivos (benceno, ácidos, disolventes, etc.) que puedan comprometer la calidad, seguridad y vida útil del EPI;
- Permita que el calzado húmedo se seque lentamente en un área ventilada, lejos de fuentes de calor.

Fecha de caducidad:

Debido a muchos factores que pueden influir en la vida útil del calzado (humedad, temperatura, etc.), es imposible determinar con precisión su duración. En general, para el calzado con suela exterior enteramente de poliuretano o con entresuela de poliuretano se estima que la duración es generalmente de hasta 3 años.

Comprobación y control del producto antes de su uso:

Antes de ponerse los zapatos, asegúrese de que todos los componentes estén intactos y que tengan una plantilla extraíble.

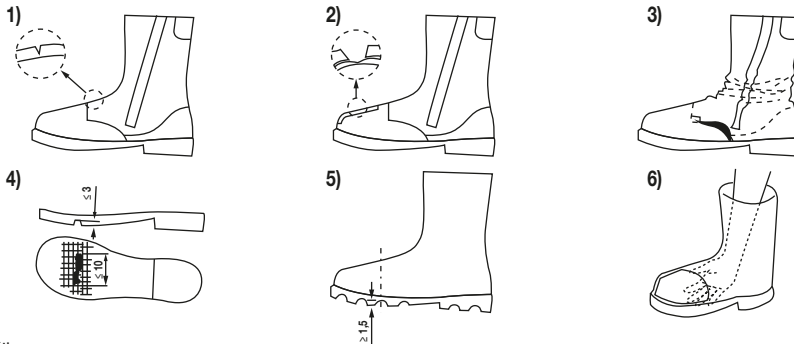
El calzado seleccionado debe cumplir las normas de protección exigidas por el campo de aplicación previsto.

La elección de los zapatos adecuados debe basarse en el tipo de peligro en el que pueda incurrir. Debe verificar que las características indicadas en la estampación reflejen las solicitudes por el entorno de trabajo. En caso de duda puede solicitar más información a su responsable de seguridad. El empleador asume la responsabilidad de elegir el calzado adecuado en cuanto al riesgo.

Instrucciones para la evaluación de los daños:

Cuando ocurra cualquiera de los siguientes problemas, deberán sustituirse los zapatos:

- Aparición inicial de grietas relevantes cuya profundidad es la mitad del espesor del empeine (imagen n.o 1).
- Fuerte abrasión del material del empeine, especialmente cuando la puntera protectora permanece descubierta (imagen n.o 2).
- El material del empeine presenta deformaciones en algunas zonas, signos de quemaduras y derretimiento del material, o burbujas o costuras sueltas (imagen n.o 3).
- La suela tiene grietas de más de 10 mm de ancho y más de 3 mm de profundidad (imagen n.o 4).
- Altura de los tacos de la suela inferior a 1,5 mm (imagen n.o 5).
- Control manual del interior del calzado para comprobar si hay daños (imagen n.o 6).
- El sistema de cordón / desbloqueo no funciona correctamente.
- En caso de impacto y/o perforación deberá sustituir todo el calzado, aunque aparentemente no esté dañado.

**Calzado antiestático:**

El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario reducir al mínimo las cargas electrostáticas descargándolas parcialmente para evitar el peligro de combustión, por ejemplo de materiales y vapores inflamables, en los casos en que no pueda excluirse completamente el riesgo de electrocución por dispositivos eléctricos o partes de tensión de red bajo tensión. En cualquier caso, hay que señalar que el calzado antiestático no proporciona suficiente protección contra las descargas eléctricas, ya que tan solo crea resistencia entre el suelo y el pie. Si no se puede descartar completamente el peligro de una descarga eléctrica, se deben tomar precauciones para eliminar este peligro. Estas precauciones y las pruebas que se describen a continuación deben formar parte de un programa rutinario de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, en condiciones normales, la descarga a través de un producto se produce con una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ en cualquier momento de la vida del producto. El límite inferior de resistencia de un nuevo producto se fija en un valor de 100 kΩ, para asegurar un cierto nivel de protección contra descargas eléctricas peligrosas o combustión, en caso de averías de dispositivos eléctricos con una tensión máxima de 250 V. Sin embargo, los usuarios deben ser conscientes de que en determinadas condiciones la protección del calzado podría ser ineficaz y, por lo tanto, puede ser necesario adoptar otras medidas para proteger plenamente al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede modificarse considerablemente si el zapato está doblado, sucio o sujeto a humedad. Este tipo de calzado no cumple sus funciones si se usa en una zona húmeda. Por lo tanto, es útil hacer todo lo posible para que el producto pueda desempeñar su función de descarga de cargas electrostáticas durante toda su vida útil. En consecuencia, se aconseja al usuario que realice con regularidad una prueba práctica de resistencia eléctrica in situ. Si el calzado se usa en condiciones que favorecen la contaminación del material de la suela, el usuario debe comprobar las características eléctricas de su calzado cada vez antes de entrar en un entorno peligroso. En las zonas donde se utilice calzado antiestático, la resistencia de la suela debe ser tal que no anule la función protectora del calzado. Al usar calzado antiestático, no se debe colocar ningún material aislante entre la parte inferior del calzado y el pie del usuario. Si se coloca una plantilla entre la parte inferior del pie y el pie del usuario, se debe comprobar el comportamiento eléctrico del calzado o de la suela.

Plantilla extraíble:

El calzado ha sido probado por el laboratorio con su propia plantilla. En caso de que el usuario deba sustituirla, es importante hacerlo por una similar proporcionado por el fabricante, con el fin de mantener las propiedades protectoras del calzado. El calzado de seguridad y de trabajo que deban ser modificados ortopédicamente, solo se podrán modificar con plantillas y materiales certificados por el fabricante. Por favor, pida al fabricante que compruebe esta posibilidad.

Eliminación:

Los siguientes materiales se consideran residuos industriales no peligrosos y están identificados por el Código Europeo de Residuos (CER).

- Cuero: 04.01.99
- Tela: 04.02.99
- Material de celulosa: 03.03.99
- Metal 17.04.99 o 17.04.07
- Soportes recubiertos de PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99.

Inocuidad:

Estos zapatos se fabrican utilizando materias primas que cumplen con el reglamento REACH.

Instituto de certificación:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALIA
0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASENS - ALEMANIA
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - ALEMANIA

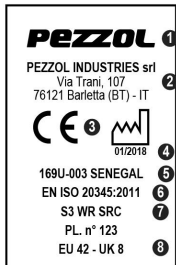
Los números de artículo se asignan al correspondiente certificado CE de tipo de diseño y existen declaraciones de conformidad. La declaración de conformidad está disponible en el siguiente enlace: <http://www.pezzol.com>

Esta nota de usuario fue revisada el 22/04/2018

*En caso de discrepancias en la traducción, se utilizará el idioma inglés como idioma de referencia.

Gelieve voordat u het schoeisel in dit pakket gebruikt aandachtig deze informatienota te lezen.

Beste klant, Bedankt om voor ons schoeisel te kiezen. PEZZOL Industries srl levert al meer dan 50 jaar hoogwaardig schoeisel over de hele wereld. We raden u ten zeerste aan om deze gebruiksaanwijzing te bewaren gedurende de hele levensduur van deze persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en ze zorgvuldig te lezen. Een enkel van de materialen die voor het maken van dit schoeisel worden gebruikt, is schadelijk voor de gezondheid. Dit schoeisel valt onder de categorie II PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) die voldoen aan de EU-verordening 2016/425 en Richtlijn 89/686. Hierna volgt de betekenis van de merkeercodes die u op het schoeisel aantreft, hetzij onder de zool, hetzij op de tong. Bij wijze van voorbeeld:



1. Logo van de fabrikant
2. Adres van de fabrikant
3. Compliance-markering
4. Fabricagedatum: maand/jaar
5. Artikel
6. Europese norm
7. Veiligheidsklasse
8. Maat

CE De CE-markering garandeert de vrije handel van producten en goederen binnen de Europese Unie. De CE- marking betekent dat het product voldoet aan de belangrijkste eisen van de Verordening EU 2016/425 en van de Richtlijn 89/686.

De betekenis v8an de Europese normen;

EN ISO 20344:2011 Testmethoden;

EN ISO 20345:2011 Specificaties voor veiligheidschoeisel met schok- en compressieweerstand tot 200 J; Schoeisel dat voldoet aan de norm EN ISO 20345:2011 is gemarkerd met een "S" (staat voor "Safety" oftewel veiligheid). De basisveiligheid is gemarkerd met "SB" (S = Safety - B = Basis). Dit schoeisel moet aan de volgende vereisten voldoen: lengte van de bovendelen, neus (minimumlengte, minimale zitzone); bovendelen van suède en/of iets dergelijks; voering van voorschoen; voetbed; zool gemaakt van eender welk soort materiaal, is mogelijk glad; de bovendelen van laag uitgesneden schoeisel zijn mogelijk open. Het "SB"-schoeisel omvat nooit de volgende vereisten tenzij specifiek vermeld: antistatische eigenschappen; absorptie van de energie in de zone van de hiel; bovendeel met dynamische waterdichte eigenschappen; antislipzool; geprofileerde zool; achtervoering; bovendeel uit volnerflee; inzetstuk bestand tegen perforaties.

EN ISO 20346:2014 Specificaties voor beschermend schoeisel met schok- en compressieweerstand tot 100 J; Schoeisel dat voldoet aan de norm EN ISO 20346:2014 wordt "Beschermend schoeisel" genoemd. Dergelijk schoeisel is inwezen identiek aan "Veiligheids schoeisel". De enige verschillen zijn de volgende: beschermende neus tegen schokken tot 100 J; dergelijk schoeisel is gemarkerd met een "P" (staat voor "Protective" oftewel beschermend) in plaats van een "S" ("Safety Footwear" oftewel veiligheidschoeisel). Opmerking: dergelijk schoeisel mag alleen worden gebruikt op werkplekken waar een schokweerstand tot 100 J en compressieweerstand tot 10 kN vereist is;

EN ISO 20347:2012 Specificaties voor werkschoenen. Geen specifieke schok- en compressieweerstand; Schoeisel dat voldoet aan de norm EN ISO 20347:2012 wordt "Werkschoeisel" genoemd. Dergelijk schoeisel is in wezen identiek aan het hierboven vermeld schoeisel. Het verschil is dat dit schoeisel geen beschermende neus heeft. Dergelijk schoeisel is gemarkerd met de letter "O" (staat voor "Occupational" oftewel beroepsmatig) in plaats van de letter "S" en "P". Ze worden geïdentificeerd als OB, O1, O2, O3.

Schoeisel met aanvullende vereisten bevatten mogelijk de volgende identificerende letters:

	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20346:2014			EN ISO 20347:2012			Minimumwaarden vereist			
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3	OB	O1	O2	O3	
Gesloten zitzone	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	EN ISO 20345/6/7
A Antistatisch schoeisel	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	tussen 1.10 ⁶ OHM en 1.10 ⁹ OHM
E Hielenergieabsorptie	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	≥ 20 Joule
W Dynamische waterdichtende eigenschappen van de voerbodem	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	> 60° - Absorptie ≥ 30%
WR Bestand tegen perforaties	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	≥ 1100 N
CI Koude-isolatie	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	Δ temp. ≤ 10°C
HI Warmte-isolatie	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	Δ temp. ≤ 22°C
C Gekleidend schoeisel	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	< 1,10 ⁵ OHM
HRO Hittebestendigheid op contact	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	bij 300 °C voor 60" - smelt niet
M Metatarsale bescherming	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	Speling op maat 42 > 40 mm
WR Waterdicht schoeisel	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	Natte zone na 80 min. < 3 cm²
FO Bulterzool weerstand tegen koolwaterstoffen	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	Volumetoename < 12%

•Verplichte vereisten ○ Optionele vereisten, in aanvulling op de verplichte vereisten, indien vermeld op de markering

De garantie van EN ISO 20345:2011, EN ISO 20346:2014 en EN ISO 20347:2012:

- Het juiste niveau van comfort en degelijkheid zoals vermeld in de Europese geharmoniseerde verordening
- De aanwezigheid van een beschermende neus die bescherming biedt tegen schokken wanneer getest op een energieniveau van 200 J (EN ISO 20345:2011) of 100 J (EN ISO 20346:2014) en tegen compressiegevaar met een maximale belasting van 15000 N, wat ongeveer 1500 kg is. (EN ISO 20345:2011) of 10000 N, wat ongeveer 1000 kg is. (EN ISO 20346:2014). Ruimte beschikbaar na de schade: 14 mm bij maat 42.
- Het symbool P duidde op de aanwezigheid van een antiperforatie-inzetstuk. De weerstand tegen perforatie is in een laboratorium getest door een kracht van 1.100 N uit te oefenen op een spijker met een diameter van 4,5 mm. Grotere krachten of nagels met een kleinere diameter kunnen het risico op perforatie vergroten. In dat geval moeten alternatieve preventieve maatregelen genomen worden. Er zijn momenteel twee soorten perforatiebestendige inzetstukken voor schoeisel (DPI). Ze kunnen van metaal of niet-metallisch zijn. Beide soorten inzetstukken voldoen aan de minimale vereisten voor perforatieweerstand zoals vermeld in de normen en weergegeven op het schoeisel, maar elk van hen heeft verschillende voor- en nadelen:
 Metallisch perforatiebestendig inzetstuk: de perforatieweerstand wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp (d.w.z. diameter, geometrie, puntige vorm), maar het bedekt niet het gehele oppervlak van het lagere deel van het schoeisel vanwege beperkingen in de maat die nodig is voor de productie van schoeisel.
 Niet-metallisch perforatiebestendig inzetstuk: het kan lichter en flexibeler zijn en een groter bereik van metalen uitstreken met de metallische inzetstukken, maar de perforatieweerstand kan variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp (d.w.z. diameter, geometrie, puntige vorm). Voor meer informatie over het type midzool gebruikt in dit schoeisel kunt u contact opnemen met de fabrikant of de in de handleiding aangeduide distributeur.
 • Schoeisel volgens EN ISO 20347:2012 garandeert geen bescherming door de neus van de schoen en kan daarom de voet niet beschermen tegen schok- en compressiegevaar.
Markering voor slipweerstand;
 Het schoeisel voldoet aan de bepalingen van de bovenstaande EN ISO-normen wat betreft de antislipzoolweerstand. In eerste instantie kan het nieuwe schoeisel een lagere antislipweerstand hebben in vergelijking met de antislipweerstand die wordt aangegeven door de testresultaten. Daarna kan de antislipweerstand van het schoeisel veranderen afhankelijk van de slijtage van de zool. De naleving van de specificaties garandeert geen antislipweerstand onder alle omstandigheden.

SYMBOL	MINIMUMVEREISTE
SRA Testvloer: Keramische tegel Smeermiddel: Laurylsulfaat(NaLS)-oplossing	0,32 voorwaartse vlakke slip 0,28 voorwaartse hiel slip (helling van 7 graden)
SRB Testvloer: Stalen Smeermiddel: Glycerine	0,18 voorwaartse vlakke slip 0,13 voorwaartse hiel slip (helling van 7 graden)
SRC	SRA+SRB-vereisten

Verpakking, bewaring, onderhoud:

De schoenen worden verpakt in dozen en moeten in magazijnen op kamertemperatuur worden opgeslagen. Om een langere levensduur te garanderen, maakt u het schoeisel na gebruik schoon:

- reinig de schoenen met behulp van borstels met zachte haren en verwijder daarbij zorgvuldig alle aarde of andere resten;
- was de schoenen niet in de wasmachine, tenzij anders vermeld in de catalogus of de aanvullende documentatie;
- behandel de niet-suede bovendeelen regelmatig met een geschikt poetsmiddel, bijvoorbeeld vet, was, etc. Gebruik geen agressieve producten (benzine, zuren, oplosmiddelen, etc.), die de kwaliteit, veiligheid en levensduur van de persoonlijke beschermingsmiddelen nadelig zouden kunnen beïnvloeden;
- nat schoeisel moet langzaam kunnen drogen in een geventileerde omgeving, ver van warmtebronnen.

Vervaldatum:

Vanwege de vele factoren die van invloed kunnen zijn op de houdbaarheid van het schoeisel (vochtigheid, temperatuur, etc.), is het onmogelijk om hun levensduur nauwkeurig te bepalen. De levensduur voor schoeisel met een zool volledig van polyurethaan of met polyurethaan middenzool wordt over het algemeen geschat op maximaal 3 jaar.

Productcontrole vóór gebruik:

Controleer voordat u de schoenen draagt of alle onderdelen intact zijn en of ze zijn voorzien van een uitneembare binnenzool.

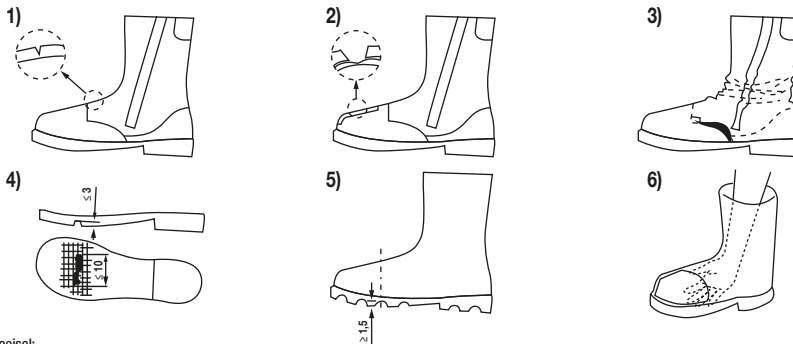
Het geselecteerde schoeisel moet voldoen aan de beschermingsnormen die vereist zijn voor het beoogde toepassingsgebied.

De keuze van de juiste schoenen moet gebaseerd zijn op het soort gevaar dat u kunt oplopen. U moet controleren of de kenmerken aangegeven in de stempel overeenkomen met de kenmerken die vereist zijn door de werkomgeving. In geval van twijfel kunt u uw veiligheidsverantwoordelijke om meer informatie vragen. De werkgever neemt de verantwoordelijkheid om de juiste schoenen te kiezen met betrekking tot het risico.

Instructies voor de evaluatie van de schade:

Wanneer een van de volgende problemen optreedt, moeten de schoenen worden vervangen:

- Begin van relevante scheuren met een diepte van de halve dikte van het bovendeel. (afbeelding nr. 1)
- Sterke slijtage van het bovenmateriaal, vooral wanneer de beschermende neus onbedekt blijft (afbeelding nr. 2)
- Het bovenmateriaal vertoont vervormingen in sommige gebieden, tekenen van brandwonden en smeltend materiaal, of blaasjes of losse naden (afbeelding nr.3)
- De buitenzool heeft scheuren van meer dan 10 mm breed en meer dan 3 mm diep (afbeelding nr. 4) - De hoogte van de zoolprofielen is lager dan 1,5 mm (Afbeelding nr. 5)
- Handmatige controle beuhenen van het schoeisel om te controleren op beschadigingen (afbeelding nr. 6) - De veters of het vrijgavesysteem werkt niet goed.
- In geval van impact en/of perforatie vervangt u de hele schoen, zelfs als die niet beschadigd lijkt.

**Antistatisch schoeisel:**

Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt wanneer het nodig is om de elektrostatische ladingen te minimaliseren door ze gedeeltelijk te ontladen om het gevaar van verbranding te voorkomen, bijvoorbeeld van brandbare materialen en dampen, in gevallen waarbij het risico van een elektrische schok van elektrische apparaten of onder spanning staande delen niet volledig is uitgesloten kan worden. In dat geval moet er op gewezen worden dat antistatische schoenen niet voldoende bescherming bieden tegen elektrische schokken, aangezien de antistatische eigenschappen enkel weerstand tussen de vloer en de voet veroorzaken. Als u niet volledig het gevaar van elektrische schokken kunt uitsluiten, moeten er voorzorgsmaatregelen worden genomen om dat gevaar te verwijderen. Deze voorzorgsmaatregelen en de hieronder beschreven tests moeten deel uitmaken van een routine-ongevalpreventieprogramma op de werkplek. De ervaring leert dat, in normale omstandigheden, ontlading door een product ontstaat met een elektrische weerstand beneden 1000 MΩ op eender welk moment van de levenscyclus van het product. De ondergrens van de weerstand van een nieuw product is ingesteld op een waarde van 100 kΩ teneinde een zekere mate van bescherming te garanderen tegen gevaarlijke elektrische schokken of verbranding in geval van storingen van elektrische apparaten met een maximale spanning van 250 V. Gebruikers moeten zich er echter van bewust zijn dat de bescherming van het schoeisel in bepaalde omstandigheden ineffactief kan zijn en daarom kan het nodig zijn om andere maatregelen te nemen om de drager te allen tijde volledig te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoeisel kan aanzienlijk worden gewijzigd als de schoen gebogen, bevuild of aan vocht onderworpen wordt. Dit soort schoenen vervult zijn functies niet indien hij in een nat gebied wordt gedragen. Daarom is het nuttig om er alles aan te doen om ervoor te zorgen dat het product zijn functie van het ontladen van elektrostatische ladingen tijdens zijn levensduur kan vervullen. De gebruiker wordt daarom aangeraden om regelmatig een praktische elektrische weerstandstest ter plekke uit te voeren. Als de schoen wordt gedragen in omstandigheden die de besmetting van het materiaal van de zool begunstigen, moet de gebruiker elke keer de elektrische kenmerken van zijn schoeisel controleren alvorens zich in een gevaarlijke omgeving te begeven. In gebieden waar antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de zool zodanig zijn dat ze de beschermende functie van het schoeisel niet annuleert. Bij gebruik van antistatisch schoeisel mag er geen isolatiemateriaal worden geplaatst tussen de ondervoet van het schoeisel en de voet van de gebruiker. Indien er een insock wordt geplaatst tussen de ondervoet en de voet van de gebruiker, dan moet het elektrische gedrag van de zool worden gecontroleerd.

Verwijderbare insock:

Het schoeisel werd in het laboratorium met zijn eigen insock getest. Indien de gebruiker die dient te vervangen, is het belangrijk om die te vervangen met een soortgelijke insock als de insock die door de fabrikant wordt geleverd om de beschermende eigenschappen van het schoeisel te behouden. Veiligheidsschoenen en werkschoenen, die orthopedisch moeten worden gewijzigd, kunnen alleen worden gewijzigd met een insock en materialen die door de fabrikant gecertificeerd zijn. Vraag de fabrikant om deze mogelijkheid te controleren.

Verwijdering:

De volgende materialen worden beschouwd als niet-gevaarlijk industrieel afval en worden geïdentificeerd door de Europese Afvalcode ("European Waste Code" oftewel de EWC).

- Leer: 04.01.99
- Stof: 04.02.99
- Cellulosemateriaal: 03.03.99
- Metaal 17.04.99 of 17.04.07
- Steunen bedekt met PU en PVC, elastomeer en polymeer materiaal: 07.02.99.

Onschadelijkheid:

Deze schoenen worden geproduceerd door grondstoffen te gebruiken die voldoen aan de REACH-verordening.

Certificeringsinstituut:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALIË
0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - DUITSLAND
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - DUITSLAND

De artikelnummers worden toegewezen aan het relevante certificaat van het EG-ontwerptype en er bestaan conformiteitsverklaringen.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende link: <http://www.pezzol.com>

Deze gebruikershandleiding werd herzien op 22/04/2018

*Indien er afwijkingen voorkomen in de vertaling wordt de Engelse taal als referentietaal gebruikt.

PEZZOL

Pezzol Industries Srl
Via Trani, 107 - 76121 Barletta (BT) Italy

Przed użyciem obuwia umieszczonego w tym opakowaniu dokładnie zapoznaj się z niniejszą informacją.

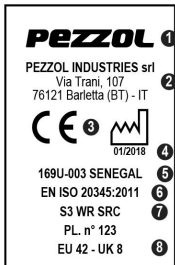
Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybór naszego obuwia. PEZZOL Industries srl od ponad 50 lat dostarcza wysokiej jakości obuwie na cały świat.

Usilnie zalecamy zachowywanie i przeglądanie instrukcji użytkowania przez cały czas użytkowania tego sprzętu ochrony indywidualnej.

Wszystkie materiały użyte do wykonania tego obuwia są bezpieczne dla zdrowia. Obuwie to należy do kategorii II środków ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 i dyrektywą 89/686.

Poniżej podano znaczenie kodów umieszczonych na obuwii pod podeszwą lub na języku. Przykład:



1. Logo producenta
2. Adres wytwórcy
3. Oznakowanie zgodności
4. Data produkcji: miesiąc/rok
5. Produkt
6. Norma europejska
7. Klasa bezpieczeństwa
8. Rozmiar



Znak CE gwarantuje wolny handel produktami i towarami w Unii Europejskiej. Znak CE oznacza, że produkt spełnia główne wymogi wymienionego rozporządzenia EU 2016/425 i dyrektywy 89/686.

Znaczenie norm europejskich:

EN ISO 20344:2011

Metody badań;

EN ISO 20345:2011

Specyfikacje dla obuwia ochronnego o odporności na uderzenia i nacisk do 200 J;

Obuwie zgodne z normą EN ISO 20345:2011 jest oznaczone symbolem „S”.

Podstawowe bezpieczeństwo oznaczone jest symbolem „SB”. Obuwie to musi spełniać następujące minimalne wymagania: wysokość cholewek, sztywne noski (minimalna długość, minimalny obszar gniazda); cholewki z zamsku i/lub podobnego materiału; wykładzina przyszywy; wkładka; podeszwy wykonane z dowolnego rodzaju materiału, mogą być gładkie; cholewki butów głęboko wyciętych mogą być otwarte. O ile nie ustalono inaczej, obuwia typu „SB” nie obejmują wymagania dotyczące: właściwości antystatycznych; pochłaniania energii w obszarze pięty; wierzchu o dynamicznych właściwościach hydroizolacyjnych; antypoślizgowej podeszwy; podeszwy z korkami; podeszwy tylna buta; licowej cholewki; wkładki odpornej na przebicie.

EN ISO 20346:2014

Specyfikacje dla obuwia ochronnego o odporności na uderzenia i nacisk do 100 J;

Obuwie zgodne z normą EN ISO 20346:2014 nazywane jest obuwem ochronnym. Zasadniczo jest ono identyczne z obuwem bezpiecznym. Jedynymi różnicami są: noski chroniące przed uderzeniami do 100 J oznaczone literą „P” (skrót od „ochronne”), a nie „S” (skrót od bezpieczne). Uwaga: musi być stosowane tylko w miejscach pracy, w których wymagana jest odporność na uderzenia do 100 J i odporność na ściskanie do 10 kN;

EN ISO 20347:2012

Specyfikacja dla obuwia roboczego. Brak szczególnej odporności na uderzenia i ściskanie;

Obuwie zgodne EN ISO 20347:2012 nazywane jest obuwem roboczym. Zasadniczo jest ono identyczne z obuwem opisany powyżej. Różnica polega na tym, że nie ma ono ochronnych nosków. Jest ono oznaczone literą „O” (skrót od „robocze”), nie zaś literą „S” lub „P”.

Jest ono oznaczone symbolami OB, O1, O2, O3.

Obuwie, którego dotyczą dodatkowe wymagania może być oznaczone przez:

	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20346:2014			EN ISO 20347:2012			Wartości minimalne wymagane przez normy EN ISO 20345/6/7				
	SB	S1	S2	S3	PB	P1	P2	P3		OB	O1	O2	O3
Zamknięty obszar gniazda	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
A Obuwie antystatyczne	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
E Pochłanianie energii pięty	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WRU Dynamiczna hydroizolacja cholewek	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
P Odporność na przebicie	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
CI Izolacja zimochronna	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HI Izolacja cieplna	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
C Obuwie przewodzące	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
HRO Odporność na ciepło w przypadku kontaktu	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
M Ochrona kości śródstopia	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WR Obuwie wodoodporne	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
FO Odporność na węgłowodory podeszwy dibnol	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○

● Wymagania obowiązkowe ○ Opcjonalne wymagania oprócz wymagań obowiązkowych, o ile występują w oznakowaniu

Normy EN ISO 20345:2011, EN ISO 20346:2014 and EN ISO 20347:2012 gwarantują:

-Odpowiedni poziom komfortu i solidności, zgodnie z europejskimi regulacjami zharmonizowanymi.

-Obecność ochronnych nosków zapewniających ochronę przed uderzeniami podczas prób dla poziomu energii 200J (EN ISO 20345:2011) lub 100 J (EN ISO 20346:2014) i przed ryzykiem ściśnięcia równego maks. obciążeniu 15000 N, to jest około 1500 kg. (EN ISO 20345:2011) lub 10000 N, tj. około 1000 kg. (EN ISO 20346:2014). Dostępna strefa po uszkodzeniu: 14 mm dla rozmiaru 42.

-Symbol P wskazuje na obecność wkładki antyprzebiowej. Odporność na przebicie została przetestowana w laboratorium poprzez zastosowanie siły nacisku 1,100 N na gwóźdź o średnicy 4,5 mm. Większe siły lub gwóźdźe o mniejszych średnicach mogą zwiększać ryzyko przebicia. W takim przypadku należy podjąć alternatywne środki zapobiegawcze. Obecnie istnieją dwa rodzaje wkładek do obuwia odporne na przebicie (DPI). Mogą być one metalowe lub niemetalowe. Oba typy wkładek spełniają minimalne wymagania odporności na przebicie określone przez normy i oznaczone na obuwii, jednak każda z nich ma inne zalety i wady:

Metalowa wkładka odporna na przebicie: na odporność na przebicie ma mniejszy wpływ kształt ostrego przedmiotu (tj. średnica, geometria, zaostroszony kształt), ale nie obejmuje ona całej powierzchni dolnej części buta, w związku z ograniczeniami na rozmiar obowiązującymi w produkcji obuwia.

Niemetalowa wkładka odporna na przebicie: może być lżejsza, bardziej sprężysta, zapewnia większą ochronę w porównaniu z wkładką metalową, ale odporność na przebicie może się różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu (tj. średnicy, geometrii, spiczastej formy). Więcej informacji na temat podeszwy pośredniej wykorzystywanej w tego typu butach, można uzyskać, kontaktując się z producentem lub dystrybutorem wskazanym w niniejszej instrukcji.

-Obuwie zgodne z normą EN ISO 20347:2012 nie gwarantuje żadnej ochrony z użyciem nosków, dlatego nie go używać do ochrony stopy w przypadku zagrożenia uderzeniem i naciskiem.

Oznakowanie dotyczące ochrony przed poślizgnięciami:

Obuwie spełnia wymagania powyższych norm EN ISO odnośnie do odporności podeszwy na poślizgnięcie. W początkowym okresie eksploatacji nowe obuwie może mieć niższą odporność na poślizgnięcie w porównaniu do wskazanej w wynikach testu. Następnie, odporność na poślizgnięcie może się zmieniać w zależności od stopnia zużycia podeszwy. Zgodność ze specyfikacjami nie gwarantuje odporności na poślizgnięcie w każdych warunkach.

SYMBOL	MINIMALNE WYMAGANIA
SRA Podłoże testowe: Środek smary nakładony na płytki ceramiczne: Roztwór laurylosiarczanu amonu (NaLS)	0,32 poślizg do przodu podeszwy 0,28 poślizg do przodu pięty (przy nachyleniu równym 7 stopni)
SRB Podłoże testowe: Środek smary nakładony na stal: Gliceryna	0,18 poślizg do przodu podeszwy 0,13 poślizg do przodu pięty (przy nachyleniu równym 7 stopni)
SRC	Wymagania SRA+SRB

Opakowanie, przechowywanie, konserwacja:

Buty są pakowane w pudełka i muszą być przechowywane w magazynach w temperaturze pokojowej. Aby zapewnić dłuższą żywotność, czyść obuwie po użyciu:

- Oczyść obuwie za pomocą szczotek z miękkim włosiem, ostrożnie usuwając ziemię lub inne pozostałości;
- Nie pierz butów w pralce, o ile nie podano inaczej w katalogu lub dodatkowej dokumentacji;
- Regularnie oczyszczaj zamszowe wierzchy odpowiednią pastą do obuwia, np. smarem, woskiem, itp. Nie używaj agresywnych produktów (benzenu, kwasów, rozpuszczalników itp.), które mogłyby pogorszyć jakość, bezpieczeństwo i trwałość SOI;
- Mokra obuwie musi być suszone powoli, w wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła.

Data ważności:

Ze względu na wiele czynników, które mogą mieć wpływ na okres przechowywania obuwia (wilgoć, temperatura itp.) nie jest możliwe dokładne określenie jego trwałości. Zazwyczaj w przypadku obuwia z podszewą dolną wykonaną w całości z poliuretanu lub z poliuretanową podszewą środkową trwałość szacowana jest na około 3 lata.

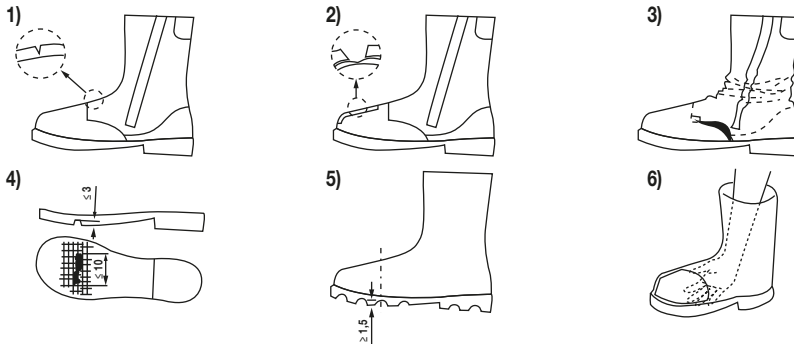
Sprawdzanie i kontrola produktu przed rozpoczęciem użytkowania:

Przed założeniem butów upewnij się, że wszystkie elementy są w idealnym stanie i że buty są wyposażone w wymaganą wkładkę. Wybrane obuwie musi spełniać normy ochronne wymagane w zamierzonym zakresie zastosowania. Wybór odpowiednich butów musi opierać się na rodzaju ewentualnego niebezpieczeństwa. Musisz sprawdzić, czy cechy wskazane na oznakowaniu odpowiadają warunkom środowiska roboczego. W razie wątpliwości może poprosić o dodatkowe informacje pracownika odpowiadającego w Twojej firmie za bezpieczeństwo. Pracodawca ponosi odpowiedzialność za wybór obuwia odpowiedniego dla rodzaju ewentualnego ryzyka.

Instrukcje dotyczące oceny uszkodzenia:

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z wymienionych poniżej problemów konieczna jest wymiana butów:

- pojawienie się większych pęknięć, o głębokości równej połowie grubości cholewka (rys. nr 1)
 - wyraźne przetarcie materiału cholewki, w szczególności w przypadku odstonięcia ochronnego noska (rys. nr 2)
 - materiał cholewki wykazuje odkształcenia w niektórych obszarach, ślady przypalenia i stopienia materiału, widoczne są pęcherze lub luźne szwy (rys. nr 3)
 - na podszewie dolnej widoczne są pęknięcia o szerokości ponad 10 mm i głębokości ponad 3 mm (rys. nr 4)
 - kórki podszewy są niższe niż 1,5 mm (rys. nr 5)
 - kontrola ręczna wewnątrz obuwia w celu sprawdzenia ewentualnych uszkodzeń (rys. nr 6)
- System sznurowania/zwalniania nie działa poprawnie.
- W przypadku uderzenia i/lub przebiecia musisz wymienić całą parę obuwia, nawet jeśli wygląda na nieuszkodzoną.



Obuwie antystatyczne:

Stosuj obuwie antystatyczne, gdy jest to niezbędne do zminimalizowania ładunków elektrostatycznych, poprzez ich częściowe rozładowanie w celu zapobieżenia niebezpieczeństwu zapłonu na przykład materiałów łatwopalnych i oparów, w przypadku gdy nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia prądem elektrycznym związanego z urządzeniami elektrycznymi lub częściami pozostającymi pod napięciem. W każdym razie należy podkreślić, że obuwie antystatyczne nie zapewnia wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ stanowi jedynie oporność pomiędzy podłożem a stopą. Jeśli nie można całkowicie wykluczyć zagrożenia porażeniem prądem zasilającym, należy zachować ostrożność w celu usunięcia tego niebezpieczeństwa. Te środki ostrożności i opisane poniżej testy powinny być częścią rutynowego programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy.

Doświadczenie wykazuje, że w normalnych warunkach rozładowanie poprzez produkt ma miejsce w przypadku oporności elektrycznej poniżej 1,000 MΩ w dowolnym momencie eksploatacji produktu. Dolna wartość oporności w przypadku nowego produktu ustawiona jest na wartości 100 kΩ, aby zapewnić pewien poziom ochrony przed niebezpiecznymi porażeniami elektrycznymi lub zapłonem w przypadku awarii urządzeń elektrycznych o maksymalnym napięciu 250 V. Tym niemniej użytkownicy muszą mieć świadomość, że w pewnych warunkach ochrona zapewniana przez obuwie może być nieskuteczna, i wówczas należy zastosować inne środki, aby zapewnić użytkownikowi pełną ochronę przez cały czas. Oporność elektryczna tego rodzaju obuwia może się istotnie zmienić w przypadku zgniania butów, zabrudzenia lub zawilgocenia. Ten rodzaj buta nie spełnia swoich funkcji w przypadku użytkowania na mokrym terenie. Dlatego warto uczynić wszystko, aby produkt mógł pełnić swoją funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych podczas całego okresu eksploatacji. Użytkownik powinien regularnie przeprowadzać w zakładzie praktyczny test rezystancji elektrycznej. W przypadku użytkowania butów w warunkach sprzyjających zanieczyszczeniu materiału podszewy użytkownik powinien sprawdzić parametry elektryczne swojego obuwia za każdym razem przed wejściem do niebezpiecznego środowiska. W obszarach stosowania obuwia antystatycznego, obuwie powinno być na tyle wytrzymałe, aby nie powodować utraty funkcji ochronnej obuwia. W przypadku używania obuwia antystatycznego nie należy umieszczać materiału izolacyjnego pomiędzy wkładką do butów a stopą użytkownika. W przypadku umieszczenia wkładki między powierzchnią górną podszewy a stopą użytkownika należy sprawdzić zachowanie elektryczne obuwia/podszewy.

Zdejmowana wkładka:

Obuwie zostało przetestowane przez laboratorium, które wykorzystало własną wkładkę. W przypadku konieczności wymiany wkładki, należy ją zastąpić nową, dostarczoną przez producenta, w celu utrzymania właściwości ochronnych obuwia. Obuwie ochronne i obuwie robocze, które wymagają modyfikacji ortopedycznej, można modyfikować tylko za pomocą wkładek i materiałów zatwierdzonych przez producenta. Poproś producenta o sprawdzenie tej możliwości.

Utilizacja:

Następujące materiały są uznawane za inne niż niebezpieczne odpady przemysłowe i są określone w europejskim kodeksie odpadów (EWC).

- Skóra: 04.01.99
- Tkanina: 04.02.99
- Materiał celulozowy: 03.03.99
- Metal 17.04.99 lub 17.04.07
- Podkładki pokryte tworzywem PU i PCW, materiał elastomerowy i polimerowy: 07.02.99.

Nieszkodliwość:

Buty te są produkowane przy użyciu surowców zgodnych z rozporządzeniem REACH.

Organ certyfikujący:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - WŁOCHY
0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - NIEMCY
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - NIEMCY

Numerary artykułów są przypisane do odpowiedniego certyfikatu typu projektu WE, istnieją również deklaracje zgodności.

Deklaracja zgodności dostępna jest pod następującym linkiem: <http://www.pezzol.com>

Nowa wersja niniejszej noty użytkownika weszła w życie 22/04/2018

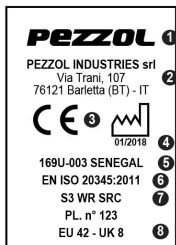
*W przypadku rozbieżności w tłumaczeniu jako język odniesienia używany będzie język angielski.

PEZZOL

Pezzo! Industries Srl
Via Trani, 107 - 76121 Barletta (BT) Italy

Перед использованием обуви, содержащейся в этом пакете, внимательно прочитайте этот информационный вкладыш.

Уважаемый клиент, Благодарим вас за выбор нашей обуви. PEZZOL Industries srl поставляет во всем мире высококачественную обувь более 50и лет. Мы настоятельно рекомендуем сохранять данный инструкционный вкладыш на протяжении всей продолжительности использования данного Средства Индивидуальной Защиты (СИЗ), scrпупулезно соблюдая его содержание. Ни один из материалов, используемых для изготовления этой обуви, не является опасным для здоровья. Эта обувь подпадает под категорию II (Средства Индивидуальной Защиты) и соответствует ЕС-Регламенту 2016/425 и Директиве 89/686. Ниже приведено значение маркировок, которые вы можете найти на обуви под подошвой или на язычке. Например:



1. Логотип производителя
2. Адрес производителя
3. Маркировка соответствия
4. Дата изготовления: месяц / год
5. Артикул
6. Европейский стандарт
7. Класс безопасности
8. Размер

CE маркировка гарантирует свободную торговлю продуктами и товарами в Европейском союзе. Маркировка CE означает, что изделие соответствует основным требованиям Норматив ЕС-Регламенту 2016/425 и Директиве 89/686

Значение европейских стандартов:

- EN ISO 20344:2011 Методы испытаний;
 EN ISO 20345:2011 Технические характеристики защитной обуви с сопротивлением ударам и сжатию до 200 Дж;
Обувь соответствующая норме EN ISO 20345:2011, обозначается знаком «S» (обозначает безопасность, от английского S=Safety). Базовая безопасность обозначается «SB». Такая обувь называется «базовой» отличается маркировкой SB (от английского S = Safety, безопасность, B = Base, базовая безопасность), эта обувь должна иметь следующие минимальные требования: высота верха; подноска (минимальная длина, минимальная база поддержки), эта обувь должна иметь следующие минимальные требования: высота верха; подноска (минимальная длина, минимальная база поддержки); верх кожаный или аналогичный; подкладка; стелька; подошва любого материала, может быть гладкая; верх на низкой обуви может быть открыт. В обуви «SB» никогда не включены следующие требования, если не конкретно указаны: антистатичность; поглощение энергии в каблук; динамическая водонепроницаемость верха; подошва с противоскользкими характеристиками; подошва с рельефом; задняя подкладка; верх кожа полного зерна; проколзащитная вставка. Технические характеристики защитной обуви с сопротивлением ударам и сжатием до 100 Дж;
Обувь, соответствующая норме EN ISO 20346:2014 называется «защитная обувь». Они практически идентичны по технике безопасности с «базовой обувью». Единственным отличием является: защитный внутренний носок против ударов и сжатия до 100J; они обозначены буквой «P» (означает «защита») вместо «S» (безопасность). Примечание: они должны использоваться только на рабочих местах, где достаточно сопротивления ударам и сжатию в 100J;
 EN ISO 20347:2012 Технические требования к профессиональной обуви. Никакой специфического сопротивления к удару и сжатию;
Обувь, соответствующая норме EN ISO 20347:2012 называется «Профессиональная обувь». Они в основном идентичны с обувью выше. Разница в том, что у них нет внутреннего защитного носка. Они обозначены буквой «O» (означает «Профессия») вместо буквы «S» и «P». Они идентифицируются как OB, O1, O2, O3.

Обувь с дополнительными требованиями может содержать следующие идентификационные буквы:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20346:2014	EN ISO 20347:2012	Минимальные требования
	SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	EN ISO 20345/6/7
Закрытая зона задника	● ● ● ●	● ● ● ●	● ● ● ●	
A Антистатическая обувь	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	между 1.10 ⁶ OHM и 1.10 ⁹ OHM
E поглощение энергии пятки	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	≥ 20 джоулей
WRU Динамическая гидроизоляция верха	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	≥ 60% - Абсорбция ≥ 30%
P Сопротивление перфорации (Высота от подошвы)	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	≥ 1100 N
CI Изоляция от холода	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	Δ temp. ≤ 10°C
HI Теплоизоляция	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	Δ temp. ≤ 22°C
C Проводящая обувь	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	< 1.10 ⁶ OHM
HRO Теплоустойчивость при контакте	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	при 300°C на 60", не плавится
M Метадарзальная защита	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	Размер зазора 42 > 40 mm
WR Водонепроницаемая обувь	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○	лажная площадь через 80 мин. < 3 cm ²
FO Устойчивость подошвы к углеводородам	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	Увеличение объема < 12%

● Обязательные требования ○ Дополнительные требования, в дополнение к обязательным, если указано на маркировке

EN ISO 20345:2011, EN ISO 20346:2014 и EN ISO 20347:2012 гарантируют:

-Правильный уровень комфорта и прочности, как указано в европейском гармонизированном регулировании
 -наличие внутреннего защитного косяка, способного обеспечить защиту от ударов при испытании с энергией в 200 Дж (EN ISO 20345:2011) или 100J (EN ISO 20346:2014) и против сжатия с максимальной нагрузкой 15000 Н, что составляет примерно 1500 кг. (EN ISO 20345: 2011) или 10000 N, что составляет приблизительно 1000 кг (EN ISO 20346: 2014). Доступный зазор после повреждения: 14 мм в размере 42.

-Отличительный знак P указывает наличие проколзащитных вставок, что гарантирует устойчивость к перфорации. Устойчивость к перфорации данной обуви тестировалась в лаборатории с гвоздем (усеченным наконечником) 4,5мм и силой 1,100 N.Повышение силы перфорации и меньший диаметр гвоздя, увеличивают риск перфорации. В таких случаях нужно использовать больше и альтернативные превентивные меры. В обуви существует два типа анти-перфорационных вставок (СИЗ). Они могут быть металлическими или нематаллическими. Оба типа вставок соответствуют минимальным требованиям устойчивости к прокол, эти стандарты указаны на обуви, но каждый из них имеет свои преимущества и недостатки:

Металлическая проколзащитная вставка: сопротивление к перфорации менее чувствительно к форме перфорирующего предмета (например его диаметр, форма, заостренность), но из-за ограничений в размерах, необходимых для производства обуви, она не распространяется на всю Поверхность нижней части ботинка.

Неметаллическая проколзащитная вставка: может быть легче, гибче, обеспечивать большую зону защищенную по сравнению с металлической, но сопротивление к перфорации может изменяться больше в зависимости от формы предмета (например его диаметр, форма, заостренность).

Для получения дополнительной информации о типе стельки, используемой в этих ботинках, пожалуйста, обратитесь к производителю или дистрибьютору, указанный в данной инструкции по использованию.

-Обувь соответствующая EN ISO 20347:2012 не гарантирует никакой защиты вставными носками и, следовательно, не могут защитить ногу от воздействия удара и сжатия.

Маркировка для сопротивления скольжению:

Обувь соответствует требованиям вышеуказанных стандартов EN ISO с точки зрения противоскользкой подошвы. Первоначально новая обувь может иметь более низкие противоскользкие свойства по сравнению с показателем, указанным результатами испытаний. Кроме того, сопротивление скольжению может изменяться в зависимости от износа подошвы. Соответствие спецификациям не гарантирует отсутствие скольжения при любых ситуациях.

СИМВОЛ	МИНИМАЛЬНОЕ ТРЕБОВАНИЕ
SRA Поверхность тестирования: Керамическая плитка Смазка: раствор лаурилсульфата (NaLS)	0,32 на ровной поверхности 0,28 с наклоном каблукa на 7°
SRB Поверхность тестирования: Сталь Смазка: глицерин	0,18 на ровной поверхности 0,13 с наклоном каблукa на 7°
SRC	Требования SRA + SRB

Упаковка, хранение, уход:

Обувь упакована в коробки и хранится на складах при комнатной температуре. Чтобы обеспечить более длительный срок службы, очистите обувь после использования:

- Чистить обувь с помощью мягкой щетки, осторожно удаляя всю землю или другие остатки;
- Не стирать в машинке, если не указано иное в каталоге или дополнительной документации;
- Регулярно обрабатывайте не замшевую кожу подходящим образом, например, жир, воск и т. д. Не используйте агрессивные продукты (бензол, кислоты, растворители и т. д.), что может испортить качество, защитоспособность и срок жизни СИЗ.
- Мокрая обувь должна медленно сохнуть в вентилируемом помещении, вдали от источников тепла.

Срок годности:

Из-за многих факторов, которые могут повлиять на срок хранения обуви (влажность, температура и т. Д.), Невозможно точно определить ее продолжительность. В общем, для обуви с подошвой, полностью изготовленной из полиуретана или полиуретановым промежуточным слоем подошвы, продолжительность обычно оценивается до 3 лет.

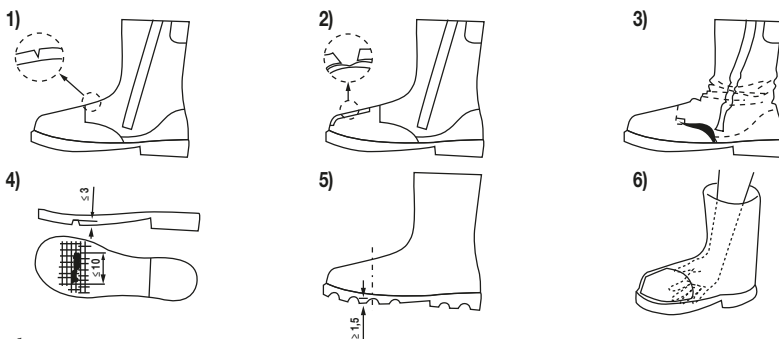
Проверка и контроль продукта перед использованием:

Перед тем, как носить обувь, убедитесь, что все компоненты не повреждены и что она снабжена съемной стелькой. Выбранная обувь должна соответствовать стандартам защиты, требуемым по назначенной области применения. Выбор правильной обуви должен основываться на той опасности, которую вы можете понести. Вы должны убедиться, что функции, указанные на маркировке, отражают те, которые запрашиваются на работе. В случае сомнений вы можете запросить дополнительную информацию у вашего ответственного за безопасность. Работодатель берет на себя ответственность за выбор правильной обуви в соответствии с риском.

Инструкции по оценке повреждений:

Когда вы замечаете следующее, вам необходимо заменить обувь:

- Начинаются трещины глубиной в половину толщины верха обуви (рис. 1).
- Сильное истирание верха обуви, особенно когда виднеется внутренний защитный носок (рис. 2).
- Материал верха имеет области с деформациями, признаки обжога и плавления материалов, или пузырьки или с открытыми швами (рис. 3).
- Подошва имеет трещины шириной более 10 мм и глубиной более 3 мм (рисунок 4)
- Высота рельефов подошвы менее 1,5 мм (рисунок 5)
- Ручной внутренний осмотр обуви для проверки повреждений (рисунок 6)
- Системы закрытия / шнуровки не работают адекватно
- В случае удара и / или перфорации полностью замените обувь, даже если она не показывает видимых повреждений.

**Антистатическая обувь:**

Антистатическая обувь должна использоваться, когда необходимо минимизировать электростатические заряды, частично разрядив их, чтобы предотвратить или частый горения, например, легковоспламеняющихся материалов и паров, в тех случаях, когда риск поражения электрическим током от электрических устройств или частей напряжения питания не может быть полностью исключен. В любом случае следует сказать, что антистатическая обувь не обеспечивает достаточной защиты от поражения электрическим током, поскольку она только создает сопротивление между полом и стопой. Если вы не можете полностью исключить опасность поражения электрическим током, необходимо принять меры предосторожности, чтобы устранить эту опасность. Если вы не можете полностью исключить опасность поражения частью обычной программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показывает, что при нормальных условиях разряда через продукт происходит с электрическим сопротивлением ниже 1000 МОм в любое время жизни продукта. Нижний предел сопротивления нового продукта устанавливается на уровне 100 КОм, чтобы обеспечить определенный уровень защиты от опасных электрошока или горения, в случае неисправностей электрических устройств с максимальным напряжением 250В. Однако пользователи должны знать, что при определенных условиях защита обуви может быть неэффективной, и поэтому может потребоваться принятие других мер для полной защиты пользователя в любое время. Электрическое сопротивление этого вида обуви может быть значительно изменено, если обувь согнута, загрязнена, влажная. Этот вид обуви не выполняет свои функции, если он носится во влажной зоне. Поэтому пользователю рекомендуется регулярно проводить тест на месте на электрическое сопротивление. Если обувь носится в условиях, которые благоприятствуют загрязнению материала подошвы, пользователь должен проверить электрические характеристики своей обуви каждый раз, прежде чем попадать в опасную среду. В местах, где используется антистатическая обувь, сопротивление подошвы должно быть таким, чтобы не отменить защитную функцию обуви. Во время использования, никакой изоляционный материал не должен располагаться между подошвой обуви и ногами пользователя. При вставках между стелькой и ступней пользователя, должно быть проверено электрическое поведение обуви / подошвы.

Съемные стельки:

Обувь была сертифицирована в лаборатории со своей внутренней стелькой. Если пользователю необходимо ее заменить, важно заменить ее аналогичными, предоставленными изготовителем, чтобы сохранить защитные свойства обуви. Защитная и рабочая обувь, которую необходимо модифицировать ортопедически, может быть модифицирована только с помощью стелек и материалов которые сертифицированы изготовителем. Попросите производителя проверить эту возможность.

Утилизация:

Следующие материалы считаются неопасными промышленными отходами и обозначаются Европейским кодом отходов (EWC).

- Кожа: 04.01.99
- Ткань: 04.02.99
- Целлюлозный материал: 03.03.99
- Металл 17.04.99 или 17.04.07
- Опоры покрыты полиуретаном и ПВХ, эластомерным и полимерным материалом: 07.02.99.

Безвредность:

Эти ботинки производятся с использованием сырья, которое соответствует REACH-регулированию.

Институт сертификации:

0465 ANCI Servizi Srl - Sez. CIMAC - Via Aguzzafame, 60/b - I - 27029 Vigevano (PV) - ITALY
0193 PFI - PRÜF und Forschungsinstitut - Pirmasens e.V. - Marie-Curie-Str. 19 - 66953 PIRMASSENS - GERMANY
0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 NÜRNBERG - GERMANY

Артикулы присваиваются соответствующему сертификату ЕС и имеют декларации о соответствии.

Декларация соответствия доступна по следующей ссылке: <http://www.pezzol.com>

Этот информационный вкладыш пользователя был пересмотрен 22/04/2018

*В случае несоответствий перевода английская версия будет использоваться в качестве справочного языка.

PEZZOL

Pezzol Industries Srl
Via Trani, 107 - 76121 Barletta (BT) Italy



Изготовитель:
«PEZZOL INDUSTRIES Srl»
Via Trani 107, 76121 Barletta (BT), ITALY



ПАМЯТКА-ИНСТРУКЦИЯ

по эксплуатации обуви специальной производства фирмы «PEZZOL INDUSTRIES Srl»

Область применения:

Настоящая инструкция распространяется на средства индивидуальной защиты ног: обувь специальная, предназначенная для защиты пользователей в производстве. Обувь необходимо использовать в соответствии с защитными свойствами, которые указаны на вшивном ярлыке.

Ограничения по использованию:

использовать в соответствии с заявленными защитными свойствами на внутренней этикетке обуви.

Ограничения по использованию, обусловленные возрастом, состоянием здоровья и другими физиологическими особенностями пользователей отсутствуют, за исключением случаев наличия медицинских показаний к применению других видов обуви.

Защитные свойства:

З – от общих производственных загрязнений, Сж – от скольжения по за жиренным поверхностям, Нс – от сырой нефти, Нм – от нефтяных масел и продуктов тяжелых фракций, Мун200 – обеспечивает защиту от ударов в носочной части энергией 200 Дж, Мп – обеспечивает защиту от механических воздействий: проколов 1200Н, К20 – обеспечивает защиту от растворов кислот концентрации до 20%, Щ20 – обеспечивает защиту от растворов щелочей концентрации до 20%, Тп – обеспечивает защиту от кратковременного контакта (60 сек.) с нагретыми поверхностями до температуры +300 °С, Тн 20 – от пониженных температур до минус 20 °С (Обувь предназначена для использования при длительном нахождении вне помещений в холодное время года и рекомендована для эксплуатации в климатических поясах: I-II и III, в комплекте с одеждой, обеспечивающей должную теплоизоляцию, при выполнении физической работы средней тяжести, Тн 30 – от пониженных температур до минус 30 °С (Обувь предназначена для использования при длительном нахождении вне помещений в холодное время года и рекомендована для эксплуатации в климатических поясах: I-II, III и «Особом», в комплекте с одеждой, обеспечивающей должную теплоизоляцию, при выполнении физической работы средней тяжести, Тн 40 – от пониженных температур до минус 40 °С (Обувь предназначена для использования при длительном нахождении вне помещений в холодное время года и рекомендована для эксплуатации в климатических поясах: I-II, III, IV и «Особом», в комплекте с одеждой, обеспечивающей должную теплоизоляцию, при выполнении физической работы средней тяжести), Тр – Защита от искр/ брызг расплавленного металла/ окалины, Эс – от статического электричества

Страна-изготовитель: Италия

Рекомендации по использованию СИЗ и сведения о способах безопасного применения:

- использовать обувь в соответствии с заявленными защитными свойствами и сертификатом соответствия;
- необходимо правильно подбирать обувь по размеру и полноте с учетом индивидуальных особенностей стопы. При примерке обувь не должна причинять каких-либо неудобств, стопа не должна быть сжата;
- эксплуатация обуви должна осуществляться в соответствии с ее сезонным назначением;
- при надевании обуви необходимо расшнуровать ее, растегнуть застежки и всегда пользоваться рожек для обуви (во избежание залама задника);
- перед каждым использованием обуви необходимо проверить на наличие повреждений; в случае обнаружения признаков повреждения обувь подлежит замене;
- во время эксплуатации обуви не допускать порезов верха обуви и подошвы, которые приводят к снижению эксплуатационных свойств.

Сведения о документе, в соответствии с которым изготовлено СИЗ:

- обувь изготовлена в соответствии с нормативной документацией изготовителя фирмы «PEZZOL INDUSTRIES Srl», EN ISO 20345:2011 и сертифицирована на соответствие требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Обувь изготовлена из натуральных кожевенных материалов, в том числе из современных обувных материалов.

Обувь производится с внутренними носками из алюминия, стали или композитного материала, стекловолокна, обеспечивающими защиту в носочной части стопы от ударов энергией до 200 Дж. Обувь производится с металлическими и неметаллическими антипрокольными прокладками, обеспечивающими защиту от проколов 1200Н.

Обувь изготавливается на подошве литьевого метода крепления из двухслойного полиуретана; двухслойного полиуретана с присутствием термополиуретановых накладок; и на двухслойной комбинированной подошве полиуретан/нитрильная резина.

Порядок проведения обслуживания СИЗ:

- после окончания носки и работы обувь должна быть очищена от загрязнений без повреждения материала верха и низа, вытерта и оставлена в вентилируемом помещении на расстоянии не менее 50 см от обогревательных приборов в раскрытом виде для проветривания и просушки;
- не допускается чистить обувь органическими растворителями;
- обувь должна систематически, не реже одного раза в неделю смазываться обувным кремом с последующей располировкой щеткой-планкой;
- при чистке использовать: эмульсионный крем – для обуви из хромовых кож, текстильные детали обуви очищать при помощи влажной ткани.

Информация о размерах СИЗ:

- размер обуви указывается на изделии.

Правила, условия и сроки хранения СИЗ:

- обувь должна храниться в складских помещениях исключающих попадание прямых солнечных лучей, воздействия паров, газов, при температуре +14°С...+25°С и относительной влажности воздуха 50%-80%, на расстоянии 1,0 м от наружных стен, отопительных и нагревательных приборов;
- срок хранения обуви – 5 лет с даты изготовления. Дата изготовления обуви (месяц, год) указывается на изделии.

Требования к упаковке и транспортировке СИЗ:

- обувь упаковывается в потребительскую и транспортную тару (ящики из гофрированного картона);
- транспортирование обуви производится всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Гарантийный срок носки обуви:

– 70 дней со дня выдачи при соблюдении всех условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Утилизация:

обуви не должна наносить вреда состоянию окружающей среды.

Обувь утилизировать в соответствии с правилами и установленными нормативными документами и правовыми актами на специальных предприятиях по утилизации отходов. Ограничения по утилизации зависят от загрязнений, полученных в результате эксплуатации. Обувь утилизировать в соответствии с законодательством страны, где происходит реализация





PEZZOL

PEZZOL INDUSTRIES SRL

Via Trani, 107 - 76121 Barletta (ITALY)
Phone: +39.0883.349104 - Fax: +39.0883.533240
Mail: pezzol@pezzol.com

pezzol.com

RIF24